

Navodila za uporabo in namestitvev



POMEMBNO OPOZORILO:

Pred namestitvijo ali uporabo nove klimatske naprave pazljivo preberite ta priročnik in varnostni priročnik (če obstaja). Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Preverite ustrezne modele, tehnične podatke, F-GAS (če obstaja) in podatke proizvajalca v „Navodilih za uporabo – Produktni list“ v embalaži zunanje enote (samo za izdelke Evropske unije) ali v embalaži notranje enote (odvisno od modela)

VSEBINA

Varnostni ukrepi	02
Preverite, preden začnete	07
Spoznajte svojo klimatsko napravo	08
Nega in vzdrževanje	12
Odpravljanje težav	14
Začnimo z namestitvijo vaše klimatske naprave	17
Pregled namestitve	18
Povzetek namestitve – notranja enota	19
Namestitev notranje enote	20
Namestitev zunanje enote	30
Priključitev cevi za hladilno sredstvo	34
Odvajanje zraka	38
Preverjanje električnih napeljav in tesnosti plinskih napeljav	40
Preskusno delovanje	41
Pakiranje in razpakiranje enote	42

Varnostni ukrepi

Zelo pomembno je, da pred uporabo in namestitvijo preberete varnostne ukrepe. Nepravilna namestitvev zaradi neupoštevanja navodil lahko povzroči resno škodo ali poškodbe. Resnost morebitne škode ali poškodb je označena z OPOZORILOM ali PREVIDNOSTJO.

Razlaga simbolov



OPOZORILO

Ta simbol označuje možnost poškodbe osebja ali izgube življenja.



PREVIDNOST

Ta simbol označuje možnost materialne škode ali resnih posledic.



Pozor

Ta opozorilna beseda označuje pomembne informacije (npr. poškodbe premoženja), vendar ne nevarnosti.



OPOZORILO GLEDE UPORABE IZDELKA

- Pred čiščenjem, namestitvijo ali popravilom izklopite klimatsko napravo in jo odklopite iz omrežja. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara.
- Če se pojavi nenormalna situacija (kot je vonj po gorenju), takoj izklopite enoto in odklopite napajanje. Pokličite prodajalca za navodila, da se izognete električnemu šoku, požaru ali poškodbam.
- Ne vstavljajte prstov, palic ali drugih predmetov v dovod ali izhod zraka. To lahko povzroči poškodbe, saj se ventilator lahko vrti z visoko hitrostjo.
- V bližini naprave ne uporabljajte vnetljivih razpršil, kot so lak za lase, lak ali barva. To lahko povzroči požar ali vžig.
- Klimatske naprave ne uporabljajte na mestih v bližini ali v okolici vnetljivih plinov. Izpušeni plin se lahko nabira okoli naprave in povzroči eksplozijo.
- Klimatske naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih, kot so kopalnica ali pralnica. Prevelika izpostavljenost vodi lahko povzroči kratki stik električnih komponent.
- Svojega telesa ne izpostavljajte neposrednemu hladnemu zraku dalj časa.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo s klimatsko napravo. Otroke je treba v bližini naprave ves čas nadzorovati.
- Če klimatsko napravo uporabljate skupaj z gorilniki ali drugimi grelnimi napravami, prostor temeljito prezračite, da preprečite pomanjkanje kisika. V nekaterih delovnih okoljih, kot so kuhinje, strežniške sobe itd., se močno priporoča uporaba posebej zasnovanih klimatskih naprav.
- Ta naprava je primerna za otroke, stare 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora (države Evropske unije).

- Ta aparat ni namenjen uporabi oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi aparata nadzoruje ali pouči oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z aparatom.



ELEKTRIČNA OPOZORILA

- Uporabljajte samo predpisani napajalni kabel. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Izdelek mora biti ob namestitvi ustrezno ozemljen, sicer lahko pride do električnega udara.
- Pri vseh električnih delih upoštevajte vse lokalne in nacionalne standarde za ožičenje, predpise in navodila za namestitvev. Kabli morajo biti trdno priključeni in varno pritrjeni, da zunanje sile ne poškodujejo priključkov. Nepravilne električne povezave se lahko pregrejejo in povzročijo požar ter lahko povzročijo tudi električni udar. Vse električne povezave morajo biti izvedene v skladu s shemo električnih povezav, ki se nahaja na ploščah notranje in zunanje enote.
- Vsa ožičenja morajo biti pravilno razporejena, da se pokrov krmilne plošče lahko pravilno zapre. Če pokrov krmilne plošče ni pravilno zaprt, lahko pride do korozije in pregrevanja priključnih točk na priključku, kar lahko povzroči požar ali električni udar.
- Odklop mora biti vgrajen v fiksno ožičenje v skladu s pravili ožičenja.
- Za izklop enote ne vlecite za napajalni kabel. Trdno primite vtič in ga izvlecite iz vtičnice. Če vlečete neposredno za kabel, ga lahko poškodujete, kar lahko povzroči požar ali električni šok.
- Ne spreminjajte dolžine napajalnega kabla in ne uporabljajte podaljška za napajanje naprave.
- Vtičnice ne delite z drugimi napravami. Nepravilno ali nezadostno napajanje lahko povzroči požar ali električni udar.
- Vtič napajanja ohranajte čist. Odstranite ves prah ali umazanijo, ki se nabira na vtiču ali okoli njega. Umazani vtiči lahko povzročijo požar ali električni udar.
- Če napravo priključujete na fiksno napeljavo, mora biti v fiksno napeljavo vgrajena naprava za odklop vseh polov, ki ima vsaj 3 mm prostora med vsemi poli in ima tok uhajanja, ki lahko presega 10 mA, ter naprava za zaščito pred uhajanjem toka (RCD) z nazivnim delovnim tokom uhajanja, ki ne presega 30 mA, pri čemer mora biti odklop vgrajen v fiksno napeljavo v skladu s pravili o napeljevanju.

UPOŠTEVAJTE SPECIFIKACIJE VAROVALK

Plošča s tiskanim vezjem (PCB) klimatske naprave je opremljena z varovalko za zaščito pred prenapetostjo. Specifikacije varovalke so natisnjene na tiskanem vezju, na primer: T3.15AL/25OVAC, T5AL/25OVAC, T3.15A/25OVAC, T5A/25OVAC, T20A/25OVAC, T30A/25OVAC itd.

OPOMBA: Za enote s hladilnim sredstvom R32 se lahko uporablja le protieksplzivna keramična varovalka.

UV-C-žarnica (velja le za enote, ki vsebujejo UV-C-žarnico)

Ta naprava vsebuje UV-C-žarnico. Preberite navodila za vzdrževanje, preden odprete napravo.

- UV-C-žarnic ne uporabljajte zunaj naprave.
- Naprave, ki so očitno poškodovane, se ne smejo uporabljati.
- Nepravilna uporaba naprave ali poškodba ohišja lahko povzroči uhajanje nevarnega UV-C sevanja. UV-C sevanje lahko že v majhnih odmerkih poškoduje oči in kožo.
- Pred odpiranjem vrat in dostopnih plošč, označenih s simbolom nevarnosti ULTRAVIJOLIČNO SEVANJE, za izvedbo VZDRŽEVANJA, priporočamo, da odklopite napajanje.
- UV-CUV-C-žarnice ni mogoče očistiti, popraviti ali zamenjati.
- UV-C-pregrade, na katerih je označen simbol nevarnosti za ULTRAVIJOLIČNO SEVANJE, ne smejo biti odstranjene.



OPOZORILO

Ta naprava vsebuje UV-žarilnik. Ne glejte neposredno v svetlobni vir. Napravo je treba pred čiščenjem ali kakršnim koli vzdrževanjem odklopiti iz omrežja.



OPOZORILA GLEDE NAMESTITVE IZDELKA

- Namestitev mora opraviti pooblaščen prodajalec ali strokovnjak. Nepravilna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.
- Namestitev mora biti opravljena v skladu z navodili za namestitev. Nepravilna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.
- Za popravilo ali vzdrževanje te naprave se obrnite na pooblaščenega serviserja. Ta naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o električnih napeljavah.
- Za namestitev uporabljajte samo priloženo opremo, dele in določene dele. Uporaba nestandardnih delov lahko povzroči uhajanje vode, električni udar, požar in okvaro naprave.
- Napravo namestite na trdno mesto, ki lahko nosi njeno težo. Če izbrano mesto ne more nositi teže naprave ali če namestitev ni izvedena pravilno, lahko naprava pade in povzroči hude poškodbe ter škodo.
- Namestite odtočne cevi v skladu z navodili v tem priročniku. Nepravilno odvodnjavanje lahko povzroči poškodbe vašega doma in premoženja zaradi vode.
- Za naprave, ki imajo pomožni električni grelnik, naprave ne nameščajte v razdalji manj kot 1 meter od kakršnih koli vnetljivih materialov.
- Enote ne nameščajte na mestu, ki je lahko izpostavljeno uhajanju vnetljivih plinov. Če se okoli enote naberejo vnetljivi plini, lahko pride do požara.
- Ne vklopite napajanja, dokler niso vsa dela zaključena.
- Pri premikanju ali selitvi klimatske naprave se posvetujte z izkušenimi serviserji glede odklopa in ponovne namestitve enote.
- Za podrobnosti o namestitvi naprave na nosilec preberite informacije v poglavjih »Namestitev notranje enote« in »Namestitev zunanje enote«.



PREVIDNO

- Izklopite klimatsko napravo in jo odklopite iz omrežja, če je ne boste uporabljali dalj časa.
- Napravo izklopite in izključite iz omrežja med nevihte.
- Prepričajte se, da lahko kondenzirana voda nemoteno odteka iz naprave.
- Klimatske naprave ne upravljajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar.
- Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, razen za predvideno uporabo.
- Ne plezajte na zunanjo enoto in nanjo ne postavljajte predmetov.
- Klimatske naprave ne uporabljajte dalj časa z odprtimi vrati ali okni ali če je vlažnost zraka zelo visoka.

OPOZORILA GLEDE ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA

- Pred čiščenjem izklopite napravo in jo odklopite iz omrežja. Če tega ne storite lahko povzroči električni udar.
- Klimatske naprave ne čistite z prevelikimi količinami vode.
- Klimatske naprave ne čistite z vnetljivimi čistili. Vnetljiva čistila lahko povzročijo požar ali deformacijo.

Pomembna navodila za okolje (Evropska navodila za odstranjevanje)

Skladnost z direktivo WEEE in odstranjevanje odpadnega izdelka:

Ta izdelek je skladen z direktivo EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Ta izdelek nosi simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne smete odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Izrabljeno napravo je treba vrniti na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za informacije o teh sistemih zbiranja se obrnite na lokalne oblasti ali trgovca, pri katerem ste izdelek kupili. Vsako gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri zbiranju in recikliranju starih naprav.

Ustrezno

odlaganje rabljenih naprav pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.



Opomba o fluoriranih plinih

- Ta klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline. Za podrobne informacije o vrsti plina in količini si oglejte ustrezno nalepko na sami napravi ali „Navodila za uporabo – Podatkovni list izdelka“ v embalaži zunanje enote. (Samo za izdelke Evropske unije).
- Namestitev, servis, vzdrževanje in popravila te enote mora opraviti pooblaščen serviser.
- Odstranitev in recikliranje izdelka mora opraviti pooblaščen serviser.
- Za opremo, ki vsebuje fluorirane toplogredne pline v količinah 5 ton ekvivalenta CO₂ ali več, vendar manj kot 50 ton ekvivalenta CO₂, Če je v sistem vgrajen sistem za odkrivanje puščanja, je treba sistem pregledati glede puščanja vsaj vsakih 24 mesecev.
- Pri preverjanju enote glede puščanja se močno priporoča ustrezno vodenje evidence vseh pregledov.



OPOZORILO GLEDE UPORABE HLADILNEGA SREDSTVA R32

(Velja samo za enote, ki uporabljajo hladilno sredstvo R32)

- Pri uporabi vnetljivega hladilnega sredstva je treba napravo shraniti v dobro prezračenem prostoru, katerega velikost ustreza površini prostora, ki je določena za delovanje.
- Napravo je treba namestiti, uporabljati in shranjevati v prostoru s tlorisno površino, večjo 4 m².
- V notranjih prostorih niso dovoljeni ponovno uporabni mehanski priključki in razširjene spojke.
- Če se mehanske spojke ponovno uporabijo v zaprtih prostorih, je treba zamenjati tesnilne dele. Če se razširjene spojke ponovno uporabijo v zaprtih prostorih, je treba razširjeni del ponovno izdelati.
- Mehanski priključki, ki se uporabljajo v notranjih prostorih, morajo biti v skladu z ISO 14903.
- Ne uporabljajte sredstev za pospešitev odmrzovanja ali čiščenja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Napravo napravo shranite v prostoru brez stalno delujočih virov vžiga (na primer: odprti ogenj, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik).
- Ne prebijajte in ne sežigajte.
- Upoštevajte, da hladilna sredstva morda nimajo vonja.

Preverite to, preden začnete



OPOMBA: Delovna temperatura

Če klimatsko napravo uporabljate zunaj naslednjih temperaturnih območij, se lahko aktivirajo določene varnostne zaščitne funkcije in povzročijo izklop naprave.

Inverterski split sistem

	Način HLADENJA	Način OGREVANJA	Način SUŠENJA
Temperatura prostora	16 °C–32 °C (60 °F–90 °F)	0 °C–30 °C (32 °F–86 °F)	10 °C–32 °C (50 °F–90 °F)
Zunanja temperatura	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)	-15 °C–24 °C (5 °F–75 °F)	0 °C–50 °C (32 °F–122 °F)
	-15 °C–50 °C (5 °F–122 °F) Za modele z nizkotemperaturnimi hladilnimi sistemi.		
	0 °C–52 °C (32 °F–126 °F) Za posebne tropske modele		0 °C–52 °C (32 °F–126 °F) Za posebne tropske modele

ZA ZUNANJE ENOTE S POMOŽNIM ELEKTRIČNIM GRELNIKOM

Ko je zunanja temperatura nižja od 0 °C (32 °F), močno priporočamo, da enoto pustite ves čas priključeno na električno omrežje, da zagotovite nemoteno delovanje.

Tip s fiksno hitrostjo

	Način HLAJENJA	Način OGREVANJA	Način SUŠENJA
Temperatura prostora	16 °C–32 °C (60 °F–90 °F)	0 °C–30 °C (32 °F–86 °F)	10 °C–32 °C (50 °F–90 °F)
Zunanja temperatura	18 °C–43 °C (64 °F–109 °F)	-7 °C–24 °C (19 °F–75 °F)	11 °C–43 °C (52 °F–109 °F)
	-7 °C–43 °C (19 °F–109 °F) Za modele z nizkotemperaturnimi hladilnimi sistemi		18 °C–43 °C (64 °F–109 °F)
	18 °C–52 °C (64 °F–126 °F) Za posebne tropske modele		18 °C–52 °C (64 °F–126 °F) Za posebne tropske modele

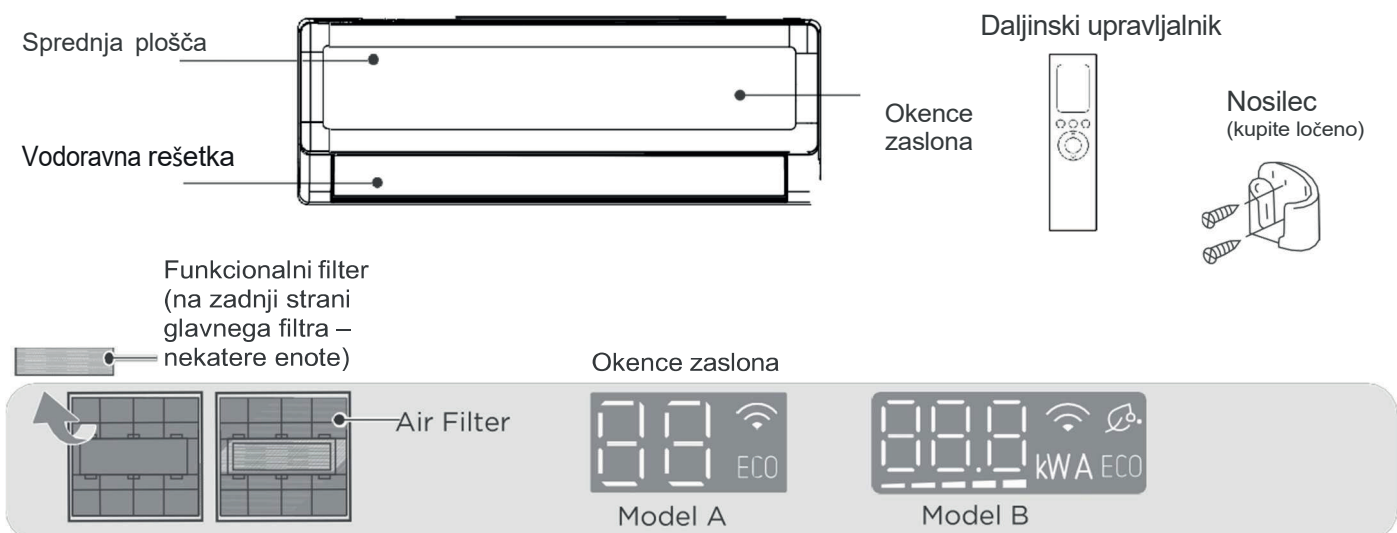
OPOMBA: Relativna vlažnost prostora naj bo manjša od 80 %. Če klimatska naprava deluje pri vrednosti, ki presega to številko, se na površini klimatske naprave lahko pojavi kondenzacija. Nastavite navpično loputo za pretok zraka na največji kot (navpično na tla) in nastavite način ventilatorja na HIGH.

Spoznavajte svojo klimatsko napravo

OPOMBA

- Različni modeli imajo različne sprednje plošče in zaslone. Vsi spodaj opisani indikatorji niso na voljo za klimatsko napravo, ki ste jo kupili. Preverite zaslon notranje enote, ki ste jo kupili.
- Ilustracije v tem priročniku so namenjene pojasnjevanju. Dejanska oblika vaše notranje enote se lahko nekoliko razlikuje. Velja dejanska oblika.

Zaslon notranje enote



Koda zaslona	Pomeni kod na zaslonu
	- Prikaže temperaturo, funkcije delovanja in kode napak. - Pri nekaterih enotah, ko je aktivirana funkcija GEAR, bo na zaslonu 15 sekund utripala ciljna vrednost moči (kW), trenutna vrednost (A) ali stopnje prestav (Lx). Stopnje prestav se prikažejo kot: Prenos L1 (—), prenos L2 (— —), prenos L3 (— — —), prenos L4 (— — — —), prenos L5 (— — — — —).
	Ko je vklopljena funkcija Fresh (nekateri modeli).
	Ko je vklopljena funkcija ECO+.
	Ko je vklopljena funkcija brezžičnega upravljanja (nekateri modeli).
 (za 3 sekunde, ko)	- Nastavljen je vklop časovnika (če je naprava izklopljena, ostane prikaz “001” vklopljen, ko je nastavljen vklop časovnika). - Vklopljena je funkcija Fresh, UV-žarnica, Swing, Turbo, Breeze away ali Silent.
 (za 3 sekunde, ko)	- Nastavljen je časovnik za izklop. - Funkcije Fresh, UV-žarnica, Swing, Turbo, Breeze away ali Silent so izklopljene.
	Ko je vklopljena funkcija Active Clean.
	Med odmrzovanjem (za enote za hlajenje in ogrevanje).
	Ko je vklopljena funkcija ogrevanja na 8 °C (46 °F) (za enote za hlajenje in ogrevanje).

Za dodatno optimizacijo delovanja naprave storite naslednje:

- Vrata in okna naj bodo zaprta.
- Omejite porabo energije z uporabo funkcij TIMER ON in TIMER OFF.
- Ne blokirajte zračnih vstopov ali izstopov.
- Redno pregledujte in čistite zračne filtre.

Več funkcij

OPOMBA

Vse funkcije niso na voljo za klimatsko napravo, ki ste jo kupili, zato preverite notranji zaslon in daljinski upravljalnik vaše naprave.

- Samodejni ponovni zagon

Če enota izgubi napajanje, se bo samodejno ponovno zagnala s prejšnjimi nastavitvami, ko bo napajanje spet vzpostavljeno.

- Funkcija svežega zraka (nekateri enote)

Generator ionov se vklopi in pomaga očistiti zrak v prostoru.

- Funkcija aktivnega čiščenja (nekateri enote)

Tehnologija aktivnega čiščenja spere prah, ki se oprime toplotnega izmenjevalnika, tako da samodejno zamrzne in nato hitro odtali ivje. Zaslišali boste zvok »pi-pi«. Funkcija aktivnega čiščenja ustvari več kondenzirane vode za izboljšanje učinka čiščenja, hladen zrak pa bo izpihnjen. Po čiščenju notranji vetrni krog nadaljuje z delovanjem z vročim zrakom, da posuši uparjalnik in tako ohranja notranjost čisto.

Ko je ta funkcija vklopljena, se na zaslonu notranje enote prikaže »CL«. Po 20 do 45 minutah se enota samodejno izklopi in prekliče funkcijo aktivnega čiščenja.

- Pomnilnik kota lamel

Ko vklopite enoto, se lamele samodejno nastavijo v prejšnji kot.

- Funkcija ECO+

V načinu hlajenja/ogrevanja se hitrost ventilatorja spremeni v samodejno, nastavljena temperatura pa ostane nespremenjena, kar prinaša udobnejši občutek in varčevanje z energijo ter zmanjšuje nihanja temperature.

- Zaznavanje puščanja hladilnega sredstva

Notranja enota bo samodejno prikazala napis »ELOC«, ko zazna puščanje hladilnega sredstva.

- Brezžično upravljanje (nekateri enote)

Brezžično upravljanje vam omogoča upravljanje klimatske naprave z mobilnim telefonom in brezžično povezavo.

Dostop do naprave USB, zamenjavo in vzdrževanje mora izvajati strokovno osebje.

- Delovanje Breeze Away (nekateri enote)

Pritisnite gumb Breeze Away na daljinskem upravljalniku, da vklopite preprečevanje neposrednega pihanja zraka na telo.

V načinu Breeze Away bo sistem samodejno prilagodil kote lamel in hitrost ventilatorja. Hitrost ventilatorja lahko izberete tudi z daljinskim upravljalnikom.

Ta funkcija je na voljo samo v načinu Hlajenje, Razvlaževanje ali Ventilator

- **Delovanje v načinu spanja**

Funkcija SLEEP se uporablja za zmanjšanje porabe energije med spanjem. Ko je funkcija spanja aktivirana, bo klimatska naprava inteligentno prilagodila temperaturo in hitrost ventilatorja, da zagotovi udobnejše spalno okolje. V načinu spanja lahko prosto nastavite hitrost ventilatorja in kot zračnega toka. Funkcija spanja se samodejno izklopi po 9 urah delovanja.

Opomba:

- Funkcija spanja ni na voljo v načinu Ventilator in Sušenje.
- Pri nekaterih modelih z brezžičnim upravljanjem je mogoče prek aplikacije nastaviti čas delovanja v načinu spanja in svetlobo v tem načinu.

- **Funkcija inteligentnega nadzora vlažnosti (nekateri modeli)**

V načinu hlajenja se ob aktiviranju te funkcije hitrost ventilatorja spremeni na Auto, nastavljena temperatura ostane nespremenjena, sistem pa lahko nadzira vlažnost v prostoru, da ta ni preveč suha ali preveč vlažna, hkrati pa ohranja prijetno temperaturo. To funkcijo je mogoče aktivirati le z daljinskim upravljalnikom ali prek aplikacije.

Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika)



PREVIDNOST: Za uporabo izdelka

Gumb za ročno upravljanje je namenjen le testiranju in delovanju v sili.

Te funkcije ne uporabljajte, razen če ste izgubili daljinski upravljalnik in je to nujno potrebno. Za ponovno vzpostavitev običajnega delovanja uporabite daljinski upravljalnik za vklop enote.

Napravo je treba pred ročnim upravljanjem izklopiti.

Za ročno upravljanje naprave:

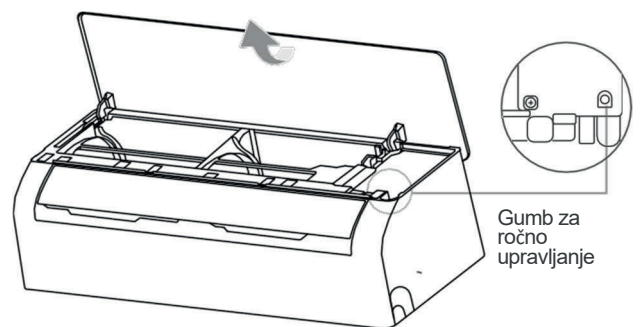
- Pritisnite gumb na obeh straneh plošče, nato pa ploščo dvignite navzgor, dokler ne zaskoči.
- Poiščite gumb MANUAL CONTROL na desni strani električne omarice.

Gumb MANUAL CONTROL pritisnite enkrat

, da vklopite način FORCED AUTO.

Ponovno pritisnite gumb MANUAL CONTROL, da vklopite način PRISILNEGA HLADENJA.

- Gumb MANUAL CONTROL pritisnite še tretjič, da napravo izklopite.
- Zaprite sprednjo ploščo.



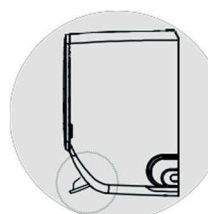
Nastavitev kota zračnega toka

OPOMBA : Nastavitev navzgor in navzdol zračnega toka (daljinski upravljalnik)

Medtem ko je naprava vklopljena, uporabite gumb SWING na daljinskem upravljalniku za nastavitev smeri (navzgor in navzdol) zračnega toka. Za podrobnosti glejte navodila za uporabo daljinskega upravljalnika.

Opomba o kotih loput

- Pri uporabi načina COOL ali DRY ne nastavljajte reže v preveč navpičnem kotu za dalj časa. To bi povzročilo kondenzacijo vode na lamelah reže, ki bi kapljala na tla ali pohištvo.
- Če pri uporabi načina COOL ali HEAT nastavite lamelne reže pod premajhnim kotom, se lahko zaradi omejenega pretoka zraka.
- V skladu z zahtevami ustreznih standardov nastavite lopute na največji kot pretoka zraka med preskusom ogrevalne zmogljivosti.



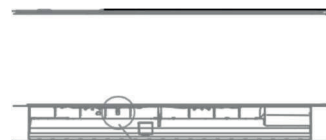
OPOMBA

Žaluzije ne premikajte z roko. Napravo lahko izklopite in za nekaj sekund izključite iz vtičnice, da jo ponovno zaženete. Pri tem se bodo žaluzije ponastavile.

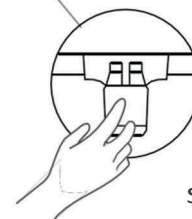
Nastavitev levega in desnega pretoka zraka {Ročno upravljanje}

Levi in desni zračni tok je treba nastaviti ročno. Primite palico deflektorja (glej sliko B) in jo ročno nastavite v želeno smer.

Pri nekaterih napravah je mogoče levi in desni pretok zraka nastaviti z daljinskim upravljalnikom. Glejte navodila za daljinski upravljalnik.



Odklonska palica (na eni strani ali na obeh straneh (odvisno od modela))



Slika B



PREVIDNO

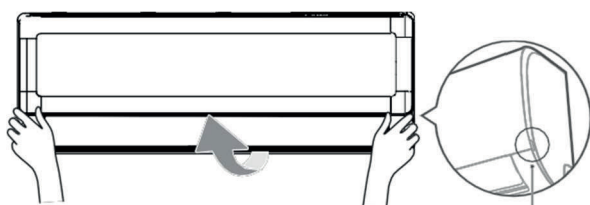
Ne vstavljajte prstov v ali v bližino izpušne in sesalne strani naprave. Visokohitrostni ventilator znotraj naprave lahko povzroči poškodbe.

Nega in vzdrževanje

⚠ PREVIDNO

- Zamašena klimatska naprava lahko zmanjša učinkovitost hlajenja in ogrozi vaše zdravje. Filter očistite vsaj vsake dva tedna.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem vedno IZKLOPITE klimatsko napravo in jo odklopite iz omrežja.
- Ne dotikajte se filtra za osveževanje zraka (plazma) vsaj 10 minut po izklopu naprave.
- Za čiščenje naprave uporabljajte le mehko, suho krpo. Če je naprava zelo umazana, jo lahko obrišete s krpo, namočeno v toplo vodo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte kemikalij ali kemično obdelanih krp
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte benzena, razredčila za barve, praška za poliranje ali drugih topil. Ti lahko povzročijo razpoke ali deformacije plastične površine.
- Za čiščenje sprednje plošče ne uporabljajte vode, toplejše od 40 °C (104 °F). To lahko povzroči deformacijo ali obarvanje plošče.

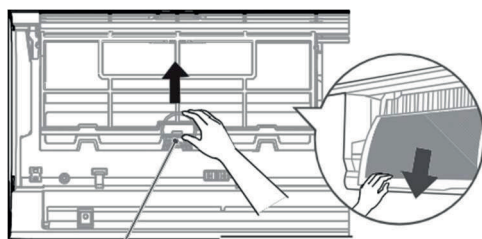
Čiščenje notranje enote, zračni filter



Prijemite zaponko in ga dvignite

Korak 1:

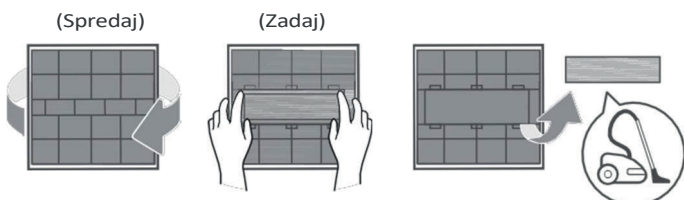
Dvignite sprednjo ploščo notranje enote.



Zavijki filtra

Korak 2:

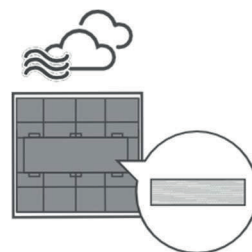
Najprej pritisnite jeziček na koncu filtra, da se sprostijo zaponke, ga dvignite in nato potegnite proti sebi.



1. Preklopite na zadnjo stran
2. Odstranite zračni filter
3. Očistite filter s sesalnikom (nekateri modeli)

Korak 3:

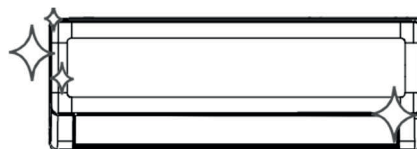
Če ima vaš filter majhen filter za osveževanje zraka, ga snemite z večjega filtra. Ta filter za čiščenje zraka očistite z ročnim sesalnikom.



Ne pozabite me ponovno namestiti

Korak 4:

Veliki zračni filter očistite s toplo milnico. Uporabite blago čistilo. Filter sperite s čisto vodo, nato pa z njega otesite odvečno vodo. Posušite ga na hladnem, suhem mestu in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.



Korak 5:

Ko je filter suh, ga ponovno pritrdite na večji filter, nato pa ga vstavite nazaj v notranjo enoto. Na koncu zaprite sprednjo ploščo notranje enote.

PREVIDNO

- Pred zamenjavo filtra ali čiščenjem izklopite enoto in jo odklopite iz omrežja.
- Pri odstranjevanju filtra se ne dotikajte kovinskih delov v enoti. Ostre kovinske robove vas lahko poškodujejo.
- Za čiščenje notranjosti notranje enote ne uporabljajte vode. To lahko uniči izolacijo in povzroči električni šok.
- Filtra med sušenjem ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. To lahko povzroči skrčenje filtra.
- Vsako vzdrževanje in čiščenje zunanje enote mora opraviti pooblaščen prodajalec ali licencirani serviser.
- Vsa popravila enote mora opraviti pooblaščen prodajalec ali licencirani serviser.

Vzdrževanje klimatske naprave.

Vzdrževanje – daljša obdobja neuporabe

Če nameravate klimatsko napravo dalj časa ne uporabljati, storite naslednje:



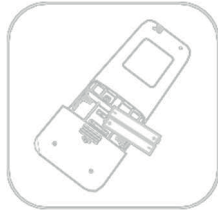
Očistite vse filtre



Vklopite funkcijo FAN, dokler se naprava popolnoma ne posuši



Izklopite napravo in odklopite napajanje



Izvlomite baterije iz daljinskega upravljalnika

Vzdrževanje – Pregled pred sezono

Po daljšem obdobju neuporabe ali pred obdobjem pogoste uporabe storite naslednje:



Preverite, ali so žice poškodovane



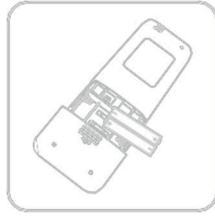
Očistite vse filtre



Preverite, ali obstajajo puščanja



Preverite, ali nič ne blokira vseh zračnih vstopov in izstopov



Zamenjajte baterije

Odpravljanje težav

⚠ PREVIDNO

Če se pojavi kateri koli od naslednjih pogojev, takoj izklopite napravo!

- Žica je poškodovana ali nenavadno topla
- Vonjate vonj po gorenju
- Naprava oddaja glasne ali nenavadne zvoke
- Prepali se varovalka ali se pogosto sproži odklopnik
- V napravo pade voda ali drugi predmeti ali pa ti iz nje padejo

NE POSKUŠAJTE TEH NAPAK SAMO POPRAVITI! NEMUDOMA SE OBRNITE NA SERVISNEGA IZVAJALCA.

Pogoste težave

Naslednje težave niso napake in v večini primerov ne zahtevajo popravil.

Težava	Možni vzroki
Naprava se ne vklopi ob pritisku na gumb ON/OFF	Naprava ima 3-minutno zaščitno funkcijo, ki preprečuje preobremenitev naprave. Naprave ni mogoče ponovno zagnati v treh minutah po izklopu.
Naprava preklopi iz načina COOL/HEAT v način FAN	Naprava lahko spremeni nastavitev, da prepreči nastajanje ivja na napravi. Ko se temperatura dvigne, bo naprava ponovno začela delovati v prej izbranem načinu. Dosežena je nastavljena temperatura, pri čemer naprava izklopi kompresor. Naprava bo nadaljevala z delovanjem, ko se bo temperatura ponovno spremenila.
Notranja enota oddaja belo meglico	V vlažnih regijah lahko velika temperaturna razlika med zrakom v prostoru in klimatiziranim zrakom povzroči belo meglico.
Notranja in zunanja enota oddajata belo meglico	Ko se naprava po odmrzovanju ponovno zažene v načinu OGREVANJE, se lahko zaradi vlage, nastale med odmrzovanjem, izpušča bela megla.
Notranja enota oddaja zvoke	Ko se rešetka vrne v prvotni položaj, se lahko pojavi zvok hitrega pretoka zraka. Po delovanju enote v načinu HEAT se lahko pojavi škripajoč zvok zaradi raztezanja in krčenja plastičnih delov enote.
Notranja in zunanja enota oddajata zvoke	Šumenje med delovanjem: To je normalno in ga povzroča hladilni plin, ki teče skozi notranjo in zunanjo enoto.
	Tiho šumenje ob zagonu sistema, takoj po izklopu ali med odmrzovanjem: Ta zvok je normalen in nastane zaradi ustavitve ali spremembe smeri pretoka hladilnega plina.
	Škripajoč zvok: Normalno raztezanje in krčenje plastičnih in kovinskih delov, ki ga povzročajo temperaturne spremembe med delovanjem, lahko povzroča škripajoče zvoke.

Težava	Možni vzroki
Zunanja enota izdaja zvoke	Enota bo oddajala različne zvoke glede na trenutni način delovanja.
Iz notranje ali zunanje enote se sprošča prah	Med daljšimi obdobji neuporabe se na enoti lahko nabere prah, ki se izloča ob vklopu enote. To je mogoče preprečiti s pokrivanjem enote med daljšimi obdobji neuporabe.
Enota oddaja neprijeten vonj	Naprava lahko vpije vonjave iz okolja (kot so pahištvo, kuhanje, cigarete itd.), ki se bodo sproščale med delovanjem.
	Filtri enote so plesnivi in jih je treba očistiti.
Ventilator zunanje enote ne deluje	Med delovanjem se hitrost ventilatorja nadzoruje, da se optimizira delovanje izdelka.
Delovanje je neredno, nepredvidljivo ali pa naprava ne odziva	Motnje iz baznih postaj mobilnih telefonov in oddaljenih ojačevalcev lahko povzročijo napake v delovanju naprave. V tem primeru poskusite naslednje: - Odklopite napajanje in ga ponovno priključite. - Pritisnite gumb ON/OFF na daljinskem upravljalniku, da ponovno zaženete delovanje.

OPOMBA: Če težava vztraja, se obrnite na lokalnega prodajalca ali najbližji center za podporo strankam. Posredujte jim podroben opis napake naprave ter številko modela.

PREVIDNO

Ko pride do težav, pred obveščanjem servisa preverite naslednje točke. V nekaterih primerih popravilo ni potrebno.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Slaba zmogljivost hlajenja	Nastavljena temperatura je morda višja od temperature v prostoru	Znižajte nastavljeno temperaturo
	Toplotni izmenjevalnik na notranji ali zunanji enoti je umazan	Obrnite se na pooblašeni servisni center, da očisti zadevni toplotni izmenjevalnik
	Zračni filter je umazan	Odstranite filter in ga očistite v skladu z navodili
	Vhod ali izhod zraka na kateri koli enoti je zamašen	Izklopite enoto, odstranite oviro in jo ponovno vklopite
	Vrata in okna so odprta	Prepričajte se, da so med delovanjem enote vsa vrata in okna zaprta
	Sončna svetloba povzroča prekomerno segrevanje	V obdobjih visokih temperatur ali močnega sonca zaprite okna in zavese
	V prostoru je preveč virov toplote (ljudje, računalniki, elektronske naprave itd.)	Zmanjšajte število virov toplote
	Nizka raven hladilnega sredstva zaradi puščanja ali dolgotrajne uporabe	Obrnite se na pooblašeni servisni center.
	Funkcija SILENCE je aktivirana (izbirna funkcija)	Funkcija SILENCE lahko zmanjša zmogljivost izdelka z zmanjšanjem delovne frekvence. Izklopite funkcijo SILENCE.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Naprava ne deluje	Izpad električne energije	Počakajte, da se napajanje ponovno vzpostavi
	Napajanje je izklopljeno	Vklopite napajanje
	Varovalka je pregorela	Obrnite se na pooblaščen servis za zamenjavo varovalke
	Baterije daljinskega upravljalnika so prazne	Zamenjajte baterije
	Aktivirana je 3-minutna zaščita naprave	Po ponovnem zagonu naprave počakajte tri minute
	Aktiviran je časovnik	Izklopite časovnik
Naprava se zažene in pogosto ustavi	V sistemu je preveč ali premalo hladilnega sredstva	Obrnite se na pooblaščen servis
	V sistem je vdrl nestisljiv plin ali vlaga.	Obrnite se na pooblaščen servis
	Kompresor je pokvarjen	Obrnite se na pooblaščen servis
	Napetost je previsoka ali prenizka	Obrnite se na pooblaščen servis namestite manostat za uravnavanje napetosti
Slaba zmogljivost ogrevanja	Zunanja temperatura je izredno nizka	Uporabite pomožno grelno napravo
	Hladen zrak vdira skozi vrata in okna	Prepričajte se, da so med uporabo vsa vrata in okna zaprta
	Nizka raven hladilnega sredstva zaradi puščanja ali dolgotrajne uporabe	Preverite, ali obstajajo puščanja, in se obrnite na pooblaščen servis
Kontrolne lučke še naprej utripajo	Naprava lahko preneha delovati ali pa varno nadaljuje z delovanjem. Če kontrolne lučke še naprej utripajo ali se pojavijo kod napak, počakajte približno 10 minut. Težava se morda sama odpravi. Če se to ne zgodi, odklopite napajanje in ga nato ponovno priključite. Vklopite napravo. Če težava vztraja, odklopite napajanje in se obrnite na najbližji center za podporo strankam.	
Na zaslonu notranje enote se prikaže napaka, ki se začne s črkami, kot so naslednje: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

OPOMBA: Če težava po opravljenih pregledih in diagnostiki iz zgornjega odstavka še vedno obstaja, takoj izklopite enoto in se obrnite na pooblaščen servisni center.

Začnimo z namestitvijo klimatske naprave

Preverite dodatno opremo

Klimatski sistem je opremljen z naslednjim dodatnim priborom. Za namestitev klimatske naprave uporabite vse namestitvene dele in dodatni pribor. Nepravilna namestitev lahko povzroči uhajanje vode, električni udar in požar ali okvaro opreme. Izdelki, ki niso vključeni v klimatsko napravo, morajo biti kupljeni ločeno.

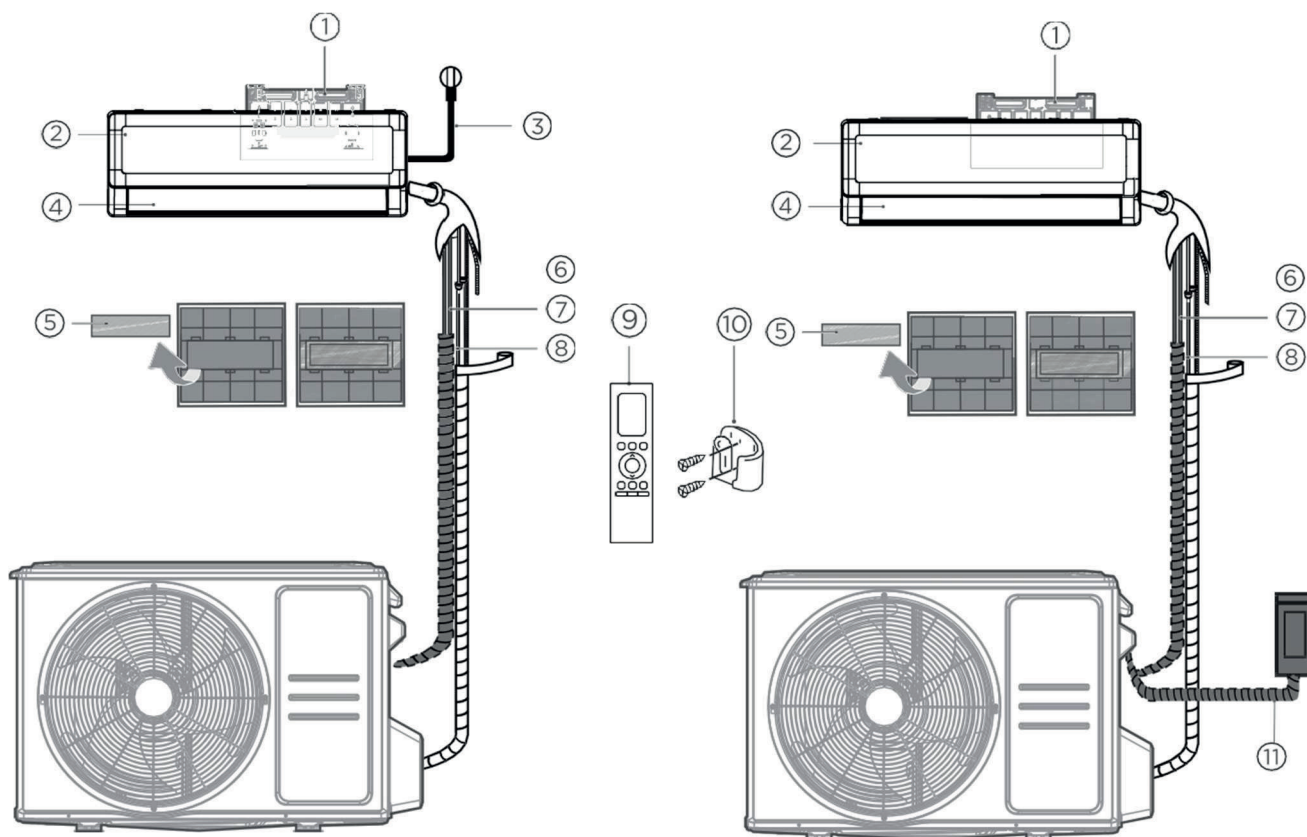
Ime dodatkov	Količina (kos)	Oblika	Ime dodatkov	Količina (kos)	Oblika
Navodila	1-3		Daljski upravljalnik	1	
Odtočni priključek (za modele za hlajenje in ogrevanje)	1		Baterija	2	
Tesnilo (za modele za hlajenje in ogrevanje)	1		Nosilec daljinskega upravljalnika (kupite ločeno)	1	
Pritrdilna plošča	1		Pritrdilni vijak za nosilec daljinskega upravljalnika (kupite ločeno)	2	
Sidro	5-8 (odvisno od modela)		Majhen filter (ga mora pooblaščen servis namestiti na zadnjo stran glavnega zračnega filtra med namestitvijo strojev)	1-2 (odvisno od modela)	
Vijak za pritrditev pritrdilne plošče	5-8 (odvisno od modela)				
Bakrena matica (za nekatere enote) Uporablja se za povezovanje cevi med notranjimi in zunanji enotami.	2		Kabelska sponka (Samo za nekatere enote) Med ožičenjem na kraju samem, če izberete zunanji napajalnik in se premer žice zmanjša, je treba to kabelsko sponko uporabiti za zamenjavo kabelske sponke, ki je že nameščena v žični omarici, da se žica trdno stisne.	1	

Ime	Oblika	Količina (kos)
Priključna cev sklop	Stran s tekočino	Ø 6,35 (1/4 in)
		Ø 9,52 (3/8 in)
	Stran s plinom	Ø 9,52 (3/8 in)
		Ø 12,7 (1/2 in)
		Ø 16 (5/8 in)
		Ø 19 (3/4 in)
Magnetni obroč in pas (če je priložen, se za namestitev na povezovalni kabel sklicujte na shemo ožičenja.)		 Pas potisnite skozi luknjo v magnetnem obroču, da ga pritrdite na kabel
		Odgovorno od modela

Namestitev - pregled

OPOMBA GLEDE ILUSTRACIJ:

Ilustracije v tem priročniku so namenjene pojasnjevanju. Dejanska oblika vaše notranje enote se lahko nekoliko razlikuje. Velja dejanska oblika.



Modeli z notranjim napajanjem

Modeli z zunanjim napajanjem

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| ① Plošča za montažo na steno | ⑤ Funkcionalni filter (na zadnjem glavnem filtru – nekatere enote) | ⑨ Daljinski upravljalnik |
| ② Sprednja plošča | ⑥ Odtočna cev | ⑩ Nosilec daljinskega upravljalnika (nekatere enote) |
| ③ Napajalni kabel (nekatere enote) | ⑦ Signalni kabel | ⑪ Napajalni kabel zunanje enote (nekatere enote) |
| ④ Loputa | ⑧ Cevi za hladilno sredstvo | |

Idealno bi bilo, če bi imeli ta orodja:



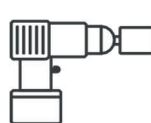
Rokavice



Izvijač in ključ



Udarni vrtalnik



Vrtalnik

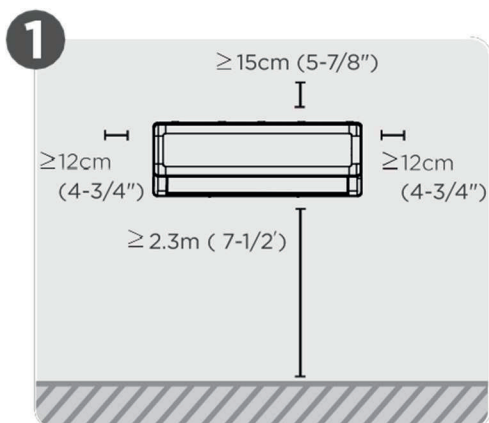


Očala in maske

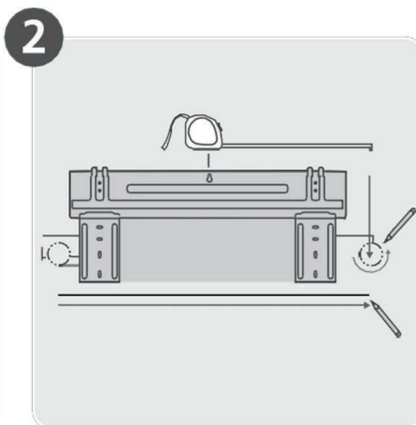


Vinil trak

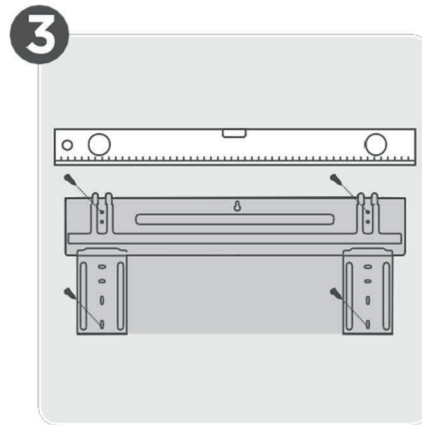
Povzetek namestitve – notranja enota



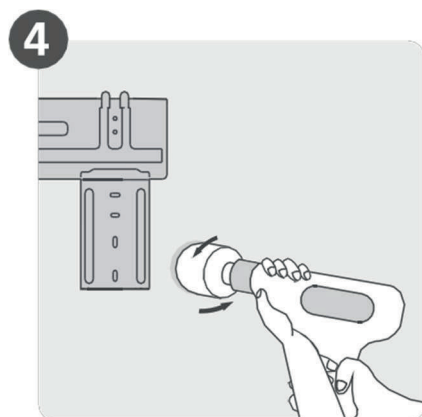
Izberite mesto namestitve



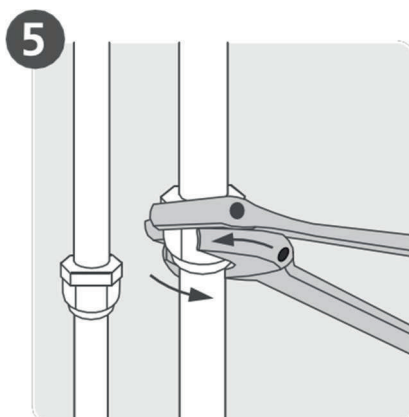
Pritrdite pritrdilno ploščo



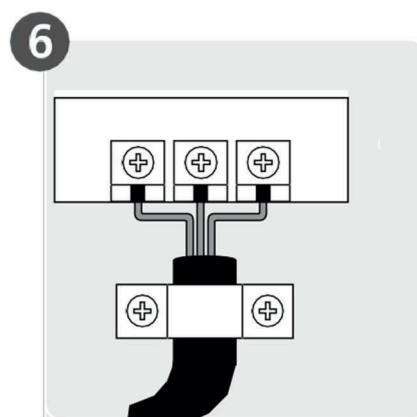
Določite položaj luknje v steni



Izvrтайте luknjo v steno

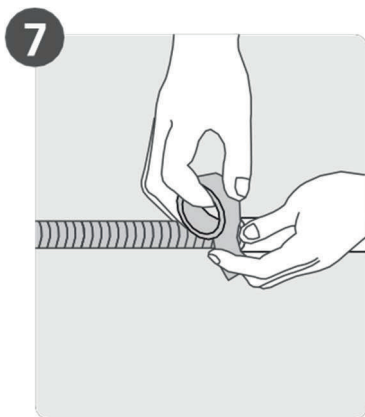


Povežite cevi

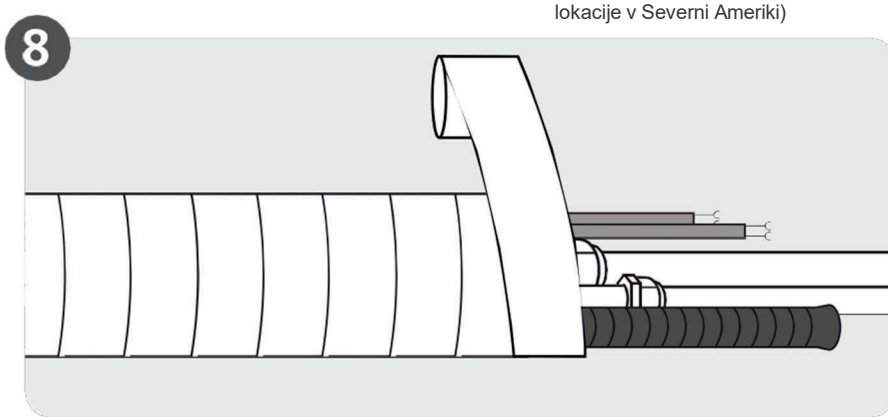


Povežite ožičenje
(Ne velja za nekatere

lokacije v Severni Ameriki)

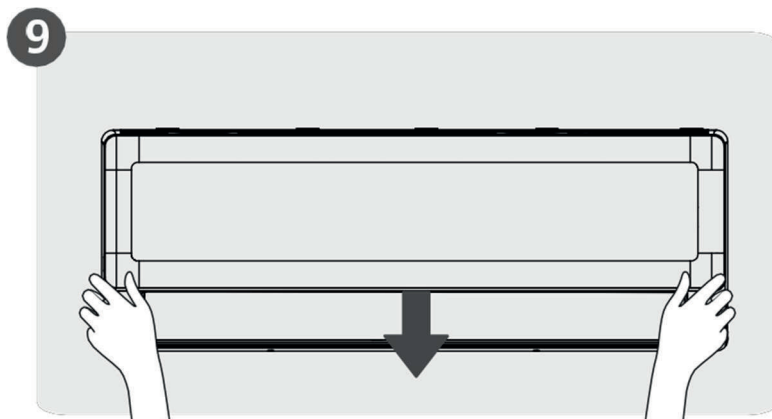


Pripravite odtočno cev



Ovijte cevi in kable

(Ne velja za nekatere lokacije v Severni Ameriki)



Namestite notranjo enoto

Namestite notranjo enoto

1 Izberite mesto namestitve

OPOMBA: PRED NAMESTITVIJO

Pred namestitvijo notranje enote preverite nalepko na embalaži izdelka, da se prepričate, da se številka modela notranje enote ujema s številko modela zunanje enote.

V nadaljevanju so navedeni standardi, ki vam bodo pomagali izbrati primerno mesto za enoto.

Primerne lokacije za namestitev izpolnjujejo naslednje standarde:



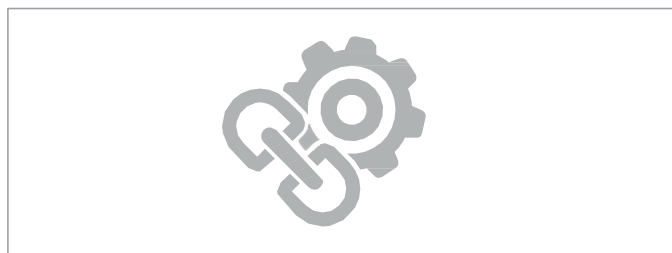
☒ Dobra cirkulacija zraka



☒ Udobno odvodnjavanje

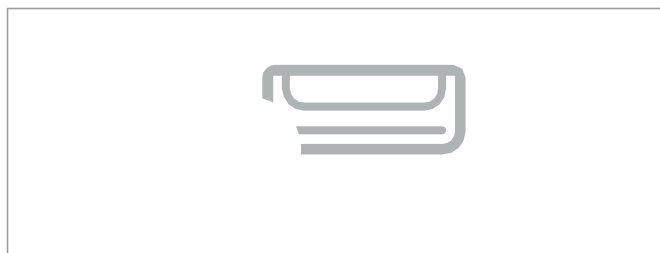


☒ Hrup iz enote ne bo motil drugih ljudi.



☒ Trdna in stabilna – mesto ne bo vibriralo

☒ Dovolj trdna, da prenese težo



☒ Mesto naj bo vsaj en meter oddaljeno od vseh drugih električnih naprav (npr. TV, radio, računalnik)

NE namestite naprave na naslednjih mestih:

- ⊘ V bližini virov toplote, pare ali vnetljivih plinov
- ⊘ V bližini vnetljivih predmetov, kot so zavese ali oblačila

- ⊘ V bližini kakršnih koli ovir, ki bi lahko ovirale kroženje zraka
- ⊘ V bližini vrat
- ⊘ Na mestu, izpostavljenem neposredni sončni svetlobi

OPOMBA: ZA NAMESTITEV IZDELKA

Če ni fiksnih cevi za hladilno sredstvo:

Pri izbiri mesta upoštevajte, da morate pustiti dovolj prostora za izvrtino v steni (glejte korak Izvrtite izvrtino v steni za priključne cevi) za signalni kabel in cevi za hladilno sredstvo, ki povezujejo notranjo in zunanjo enoto. Privzeta pozicija za vse cevi je desna stran notranje enote (če gledate proti enoti). Vendar pa enota omogoča namestitev cevi tako na levi kot na desni strani.

2 Vrtanje luknje v steno za priključne cevi

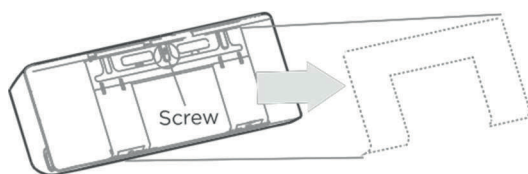
Določite mesto luknje v steni

OPOMBA: ZA BETONSKE ALI OPEČNE STENE

Če je stena iz opeke, betona ali podobnega materiala, v steno izvrtajte luknje premera 5 mm (0,2 palca) in vanje vstavite priložena vpenjalna sidra. Nato pritrdite pritrdilno ploščo na steno tako, da vijake privijete neposredno v vpenjalna sidra.

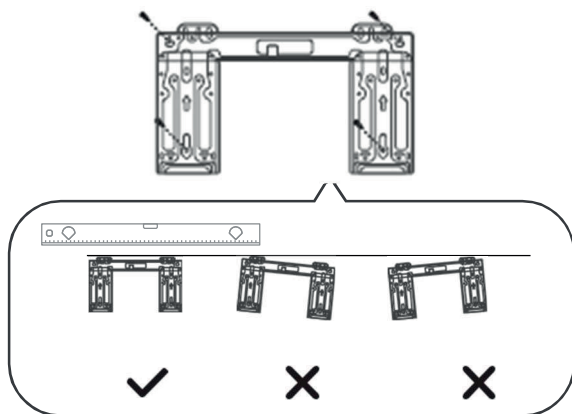
Korak 1:

Odstranite vijak, s katerim je pritrdilna plošča pritrjena na zadnjo stran notranje enote.



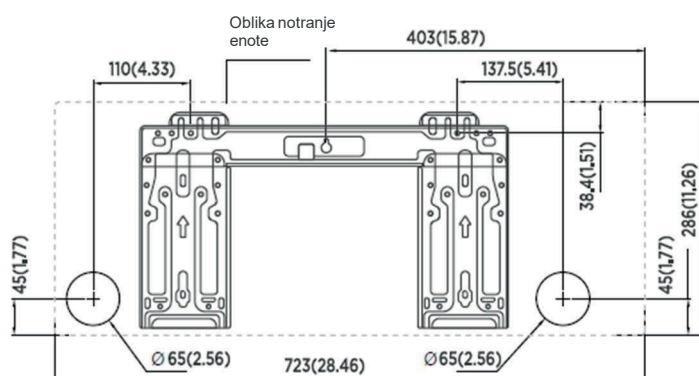
Korak 2:

Pritrdite pritrdilno ploščo na steno s priloženimi vijaki. Prepričajte se, da je pritrdilna plošča poravnana s steno.

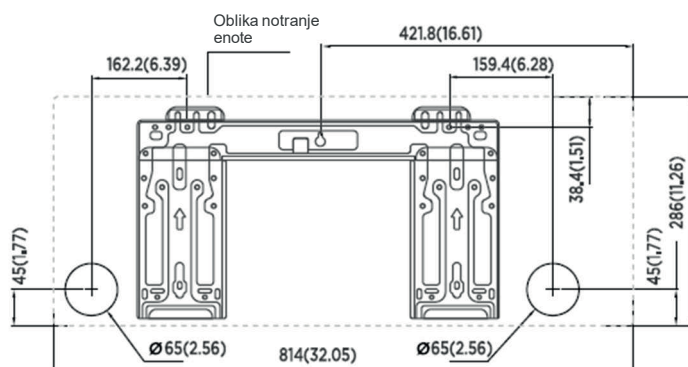


Pravilna usmeritev pritrdilne plošče

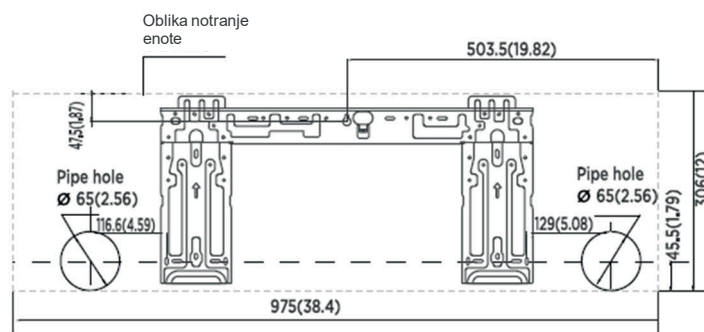
Enota: mm
(in)



Model A



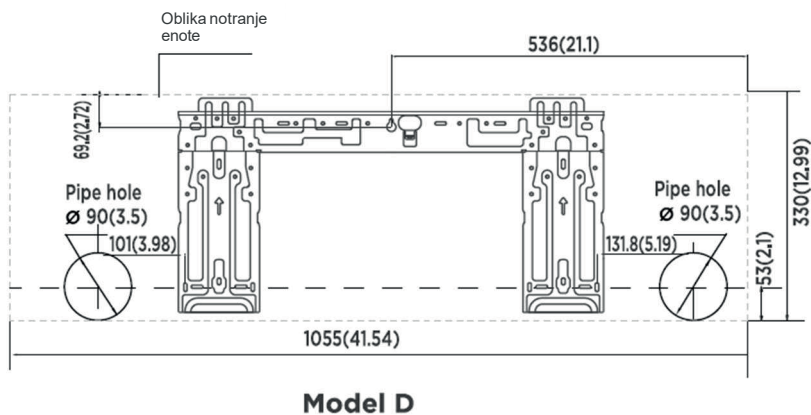
Model B



Model C

Korak 3:

Preverite, katero montažno ploščo imate. Različni modeli imajo različne montažne plošče. Za določitev optimalnega položaja upoštevajte naslednje mere montažne plošče. Oblika montažne plošče se lahko nekoliko razlikuje, vendar so mere za namestitev enake.



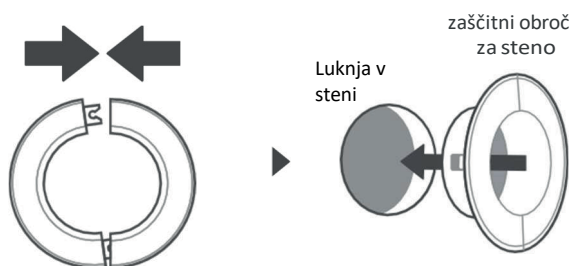
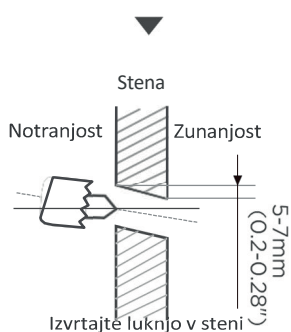
Izvrtnje luknje v steno

⚠ PREVIDNO

Pri izvrtanju luknje v steno se izogibajte žicam, vodovodnim cevem in drugim občutljivim komponentam.



Uporabite 65 mm (2,56") ali 90 mm (3,54") središčni sveder (odvisno od modela)



Namestite zaščitni obroč za steno v luknjo.

Korak 1:

Z uporabo 65-milimetrskega (2,56-palčnega) ali 90-milimetrskega (3,54-palčnega) svedra (odvisno od modela) izvrtajte luknjo v steno. Poskrbite, da je luknja izvrtana pod rahlim navzdolnim kotom, tako da je zunanji konec luknje za približno 0,5 do 7 mm (0,2–0,28 palca) nižji od notranjega. To bo zagotovilo ustrezno odtekanje vode.

Korak 2:

Vstavite zaščitni obroč za steno v luknjo. To ščiti robove luknje in pomaga pri tesnjenju, ko končate postopek namestitve.

OPOMBA: VELIKOST LUKNJE V STENI

Velikost luknje v steni je odvisna od priključnih cevi. Če je premer cevi na plinski strani 16 mm (5/8") ali več, mora biti luknja v steni 90 mm (3,54 in). Če je premer cevi na plinski strani manjši od 16 mm (5/8"), mora biti luknja v steni 65 mm (2,56 in).

Namestite cev za hladilno sredstvo in odtočno cev

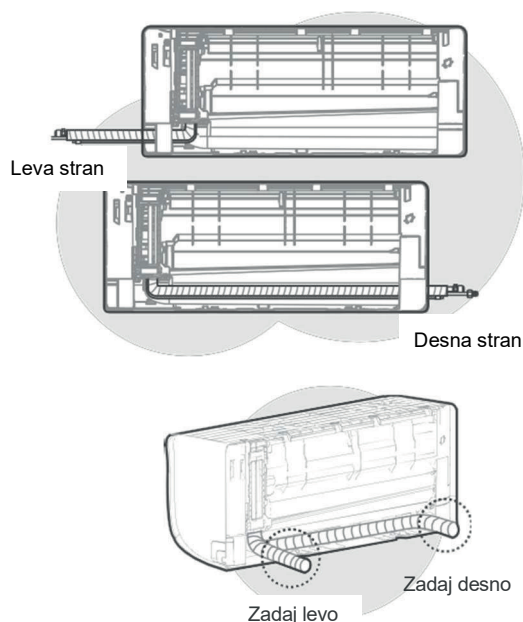
OPOMBA

Cev za hladilno sredstvo je znotraj izolacijskega rokava, pritrjenega na zadnji strani enote. Cev morate pripraviti, preden jo potisnete skozi odprtino v steni. Podrobna navodila o razširitvi cevi in zahtevah glede navora za razširitev, tehniki itd. najdete v poglavju Priključitev cevi za hladilno sredstvo v tem priročniku.

Priključite cevi za hladilno sredstvo

Štiri strani za izhod cevi

Glede na položaj odprtine v steni glede na pritrdilno ploščo izberite stran, bo cev izstopala iz enote. Imate štiri možnosti za smer izstopa cevi.



OPOMBA O PRIKLJUČEVANJU CEVI

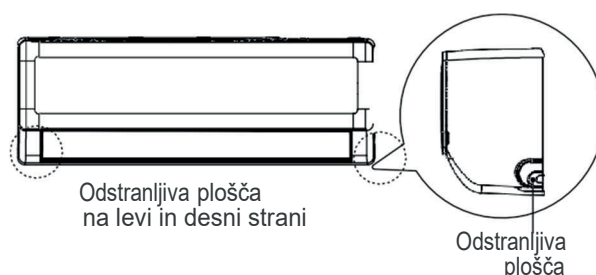
Na nekaterih lokacijah v ZDA je za priključitev kabla treba uporabiti vodno cev. Da bi zagotovili dovolj prostora za cevi in da bi bil aparat po namestitvi ob steni, priporočamo, da odtočno cev pritrdite na desno stran (če gledate proti zadnji strani aparata).

Če izberete cevovod na levi ali desni strani, poskrbite, da cevi izhajajo vodoravno, da ne ovirajo namestitve spodnjega okvirja.

PREVIDNO

Bodite zelo previdni, da cevi ne poškodujete ali ne upogibate, ko jih upogibate stran od enote. Vsaka poškodba cevi bo vplivala na delovanje enote.

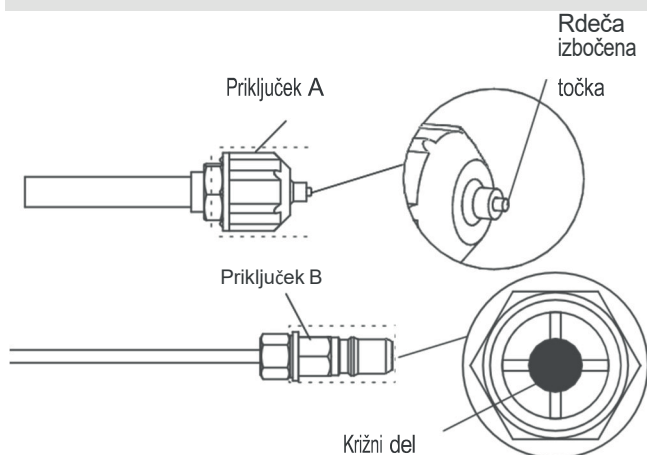
Priključite cevi za hladilno sredstvo



1. Če je odprtina v steni za enoto, pustite izbiralno ploščo na mestu. Če je odprtina v steni ob notranji enoti, odstranite plastično izbiralno ploščo s te strani enote. Uporabite klešče ali škarje, če je plastično ploščo pretežko odstraniti z roko.
2. V izbiralni plošči je izrezana utor, da jo je lažje odrezati.
Velikost zareze je odvisna od premera cevi.
3. Če so obstoječe povezovalne cevi že vgrajene v steno, nadaljujte neposredno s korakom Priključitev odtočne cevi. Če vgrajene cevi ni, priključite hladilno cev notranje enote na povezovalno cev, ki bo povezovala notranjo in zunanjo enoto.
Podrobna navodila najdete v poglavju Priključitev cevi za hladilno sredstvo v tem priročniku.

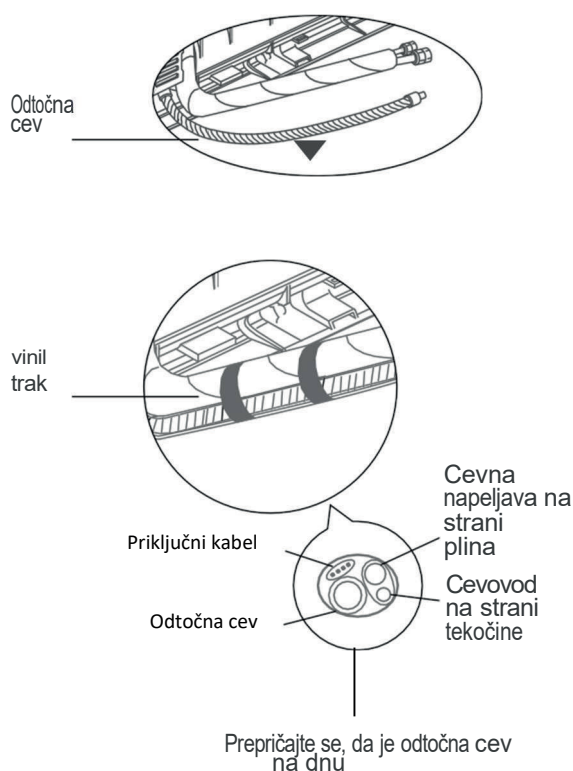
PREVIDNO

Za enote, ki uporabljajo naslednje cevne spojke, strogo upoštevajte naslednja navodila pri delu s cevmi.



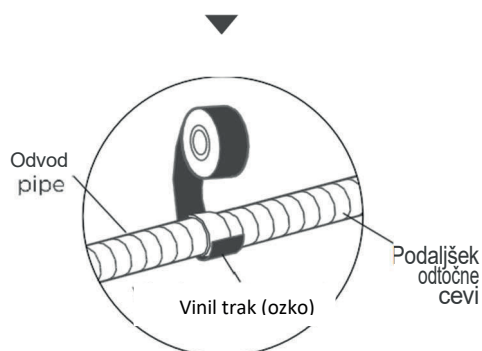
- Pred priključitvijo cevi za hladilno sredstvo vedno nosite delovne rokavice in zaščitna očala ter upoštevajte, da priključki A in B ne smeta biti obrnjena neposredno proti ljudem.
- S pomočjo orodja pritisnite na križni del priključka B za približno 5–10 sekund, dokler se rdeča izbočena točka priključka A popolnoma ne umakne.
- Odstranite priključke A in B, nato pa izvedite priključitev cevi za hladilno sredstvo med notranjo in zunanjo enoto.

Priključite odtočno cev



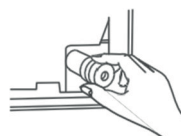
Odtočno cev lahko pritrdite na levo ali desno stran. Da zagotovite pravilno odtekanje, pritrdite odtočno cev na isti strani, na kateri hladilna cev izstopa iz enote. Na konec odtočne cevi pritrdite podaljšek odtočne cevi (kupljen ločeno).

- Mesto priključka trdno ovijte s teflonskim trakom, da zagotovite dobro tesnjenje in preprečite puščanje.
- Del odtočne cevi, ki bo ostal v notranjosti, ovijte s penasto izolacijo za cevi, da preprečite kondenzacijo.
- Odstranite zračni filter in vlijte majhno količino vode v odtočno posodo, da se prepričate, da voda iz enote nemoteno odteka.



PREVIDNO

ZAPRITE NEUPORABLJANO ODTOČNO LUKNJO

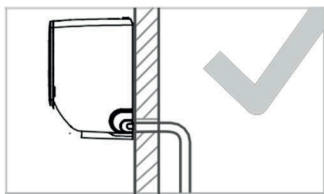


Da bi preprečili neželene puščanje, morate neuporabljeno odtočno luknjo zamašiti s priloženim gumijastim zamaškom.



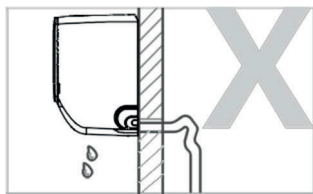
OPOMBA O NAMESTITVI ODTOČNE CEVI

Poskrbite, da odtočno cev namestite v skladu z naslednjimi slikami.



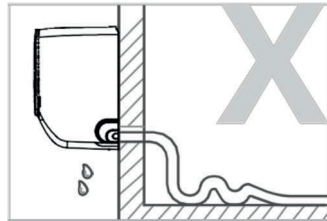
PRAVILNO

Prepričajte se, da na odtočni cevi ni zavoji ali vdolbin, da se zagotovi pravilno odtekanje.



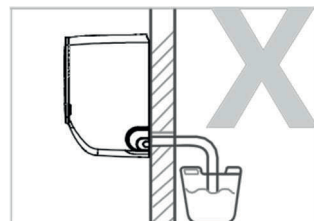
NEPRAVILNO

Zlomljene cevi v odtočni cevi bodo ustvarile zadrževanje vode.



NEPRAVILNO

Zavoji v odtočni cevi povzročajo zadrževanje vode.



NEPRAVILNO

Konca odtočne cevi ne potaplajte v vodo ali v posode, v katerih se zbira voda. To bo preprečilo pravilno odtekanje vode.

4

Priprava na električna dela



OPOZORILO

- **PREDEN IZVEDETE KAKRŠNA KOLI ELEKTRIČNA DELA, PREBERITE TE PREDPISE**
- **PREDEN IZVEDETE KAKRŠNA KOLI ELEKTRIČNA DELA ALI DELA NA ELEKTRIČNIH VODIH, IZKLOPITE GLAVNO NAPAJANJE SISTEMA.**

1. Vsa napeljava mora biti v skladu z lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi, pravili in Mora ga namestiti pooblaščen električar.
2. Vse električne povezave morajo biti izvedene v skladu z diagramom električnih povezav na ploščah notranje in zunanje enote.
3. Če obstaja resen varnostni problem z napajanjem, takoj prenehajte z delom. Stranki pojasnite razloge in zavrnite namestitev enote, dokler varnostni problem ni ustrezno rešen.
4. Če napajanje priključujete na fiksno napeljavo, mora biti v fiksno napeljavo vgrajen stikalo ali odklopnik, ki odklopi vse pole in ima ločitev kontaktov vsaj 1/8in (3mm). Usposobljeni tehnik mora uporabiti odobren odklopnik ali stikalo.
5. Enoto priključite le na posamezno vtičnico odcepnega tokokroga. Na to vtičnico ne priključujte drugih naprav.
6. Poskrbite za ustrezno ozemljitev klimatske naprave.
7. Vsak vodnik mora biti trdno priključen. Ohlapna ožičenja lahko povzročijo pregrevanje priključkov, kar ima za posledico okvaro izdelka in morebitni požar.
8. Ne dopustite, da se žice dotikajo ali ležijo na cevi za hladilno sredstvo, kompresorju ali katerih koli gibljivih delov v enoti.
9. Da bi se izognili električnemu šoku, nikoli ne dotikajte električnih komponent takoj po izklopu napajanja. Po izklopu napajanja vedno počakajte 10 minut ali več, preden se dotaknete električnih komponent.
10. Napetost omrežja mora biti v območju 90–110 % nazivne napetosti. Premajhna napetost omrežja lahko povzroči okvaro, električni udar ali požar.



OPOZORILO

Vsa ožičenja morajo biti izvedena strogo v skladu s shemo ožičenja, ki se nahaja na zadnji strani sprednje plošče notranje enote.

Povežite signalne in napajalne kable

Signalni kabel omogoča komunikacijo med notranjo in zunanjo enoto. Preden kabel pripravite za priključitev, morate najprej izbrati pravo velikost kabla.

Vrste kablov

- Napajalni kabel za notranjo enoto (če je primerno):

HO5VV-F ali HO5V2V2-F

- Zunanji napajalni kabel: HO7RN-F ali HO5RN-F
- Signalni kabel: HO7RN-F

Najmanjša presečna površina

napajalnih in signalnih kablov (za primerjavo)

Rated Current of Appliance (A)		Nominal Cross-Sectional Area (mm ²)
> 3 in	<6	0,75
> 6 in	<10	1
> 10 in	<16	1,5
> 16 in	<25	2,5
> 25 in	< 32	4
> 32 in	< 40	6

IZBERITE PRAVO VELIKOST KABLA

Velikost potrebnega napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala je odvisna od največjega toka enote.

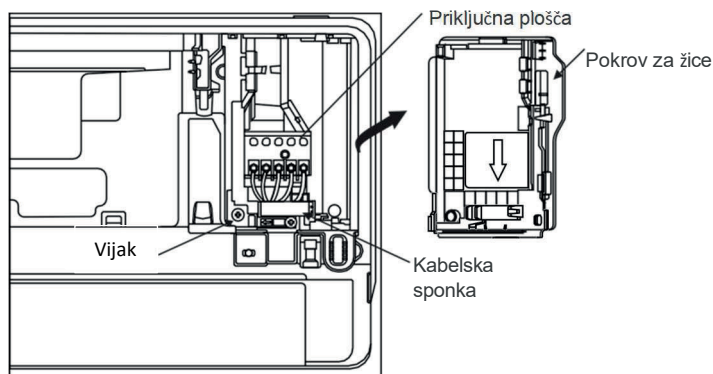
Največji tok je naveden na tipski ploščici, ki se nahaja na stranski plošči enote. Za izbiro pravega kabla, varovalke ali stikala se sklicujte na to tipsko ploščico.

1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Z izvijačem odprite pokrov omarice za žice na desni strani enote. S tem boste odkrili priključno ploščo.
3. Odvijte kabelsko sponko pod priključno ploščo in jo odložite na stran.
4. Z obrazom obrnjenim proti zadnji strani enote odstranite plastično ploščo na spodnji levi strani.
5. Signalni kabel potisnite skozi to režo, od zadnje strani enote proti sprednji.
6. Z obrazom obrnjenim proti sprednji strani enote priključite kabel v skladu s shemo ožičenja notranje enote, priključite U-konico in vsak kabel trdno privijte na ustrezno sponko.
7. Po preverjanju, da so vsi priključki varni, uporabite kabelsko sponko za pritrditev signalnega kabla na enoto. Kabelsko sponko trdno privijte.
8. Namestite pokrov za kable na sprednji strani enote in plastično ploščo na zadnji strani.



NE ZVEZUJTE ŽIVIH IN NULNIH ŽIC

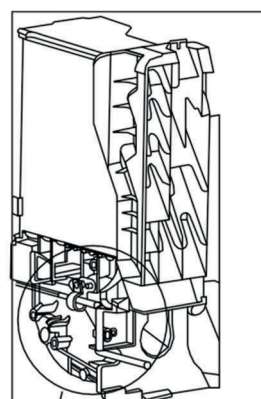
To je nevarno in lahko povzroči okvaro klimatske naprave.



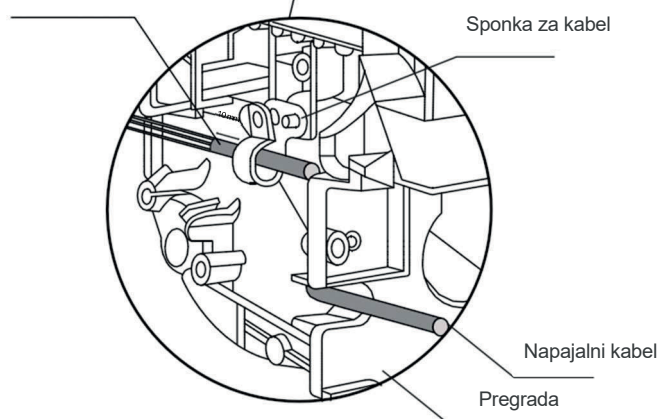
Opomba:

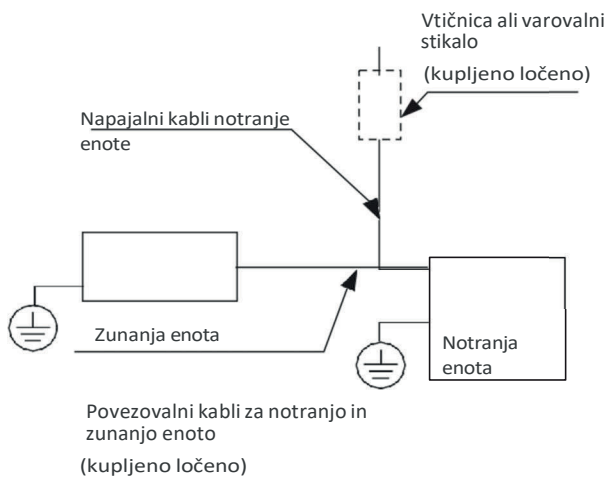
Pri nekaterih enotah, ki zahtevajo priključitev napajalnih kablov na kraju samem napajalnih kablov, je treba najprej odstraniti sprednji okvir, napajalni kabel prevleči skozi odprtino za kable v pregradni plošči na zadnji strani notranje enote in ga nato izvleči s sprednje strani ter ga pritrdi s sponko za kable, kot je prikazano na naslednji shemi.

Ko napajalni kabel preide skozi kabelsko sponko, odstranite izolacijo z žice 10 mm od konca in jo nato priključite na sponko.

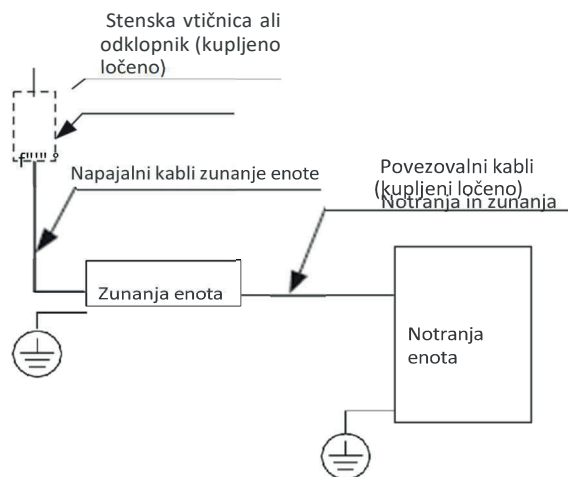


Odstrani ovoj žice 10mm od konca





Modeli notranjih napajalnikov

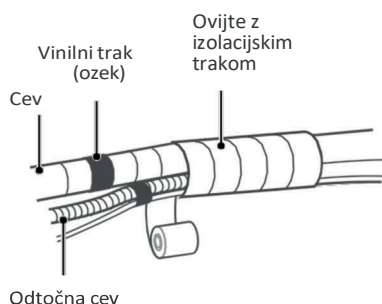
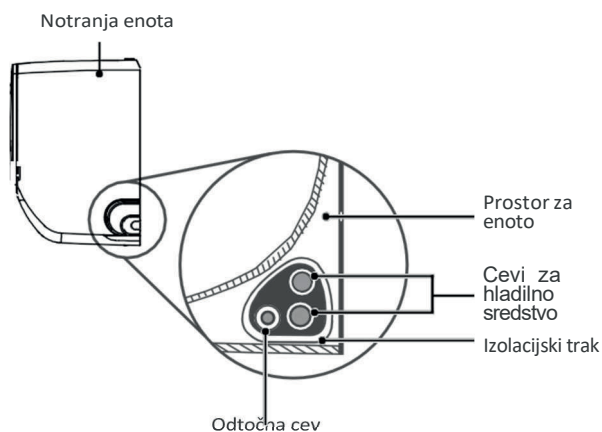


Modeli z zunanjim napajanjem

5 Ovitek za cevi in kable

OPOMBA

Preden cevi in odtočno cev potisnete skozi odprtino v steni, jih morate povezati v snop, da prihranite prostor, jih zaščitite in izolirate.



Korak 1:

Zvežite odtočno cev in cevi za hladilno sredstvo, kot je prikazano zgoraj.

Korak 2:

Z lepilnim vinilnim trakom pritrdite odtočno cev na spodnjo stran cevi za hladilno sredstvo.

Korak 3:

Z izolacijskim trakom tesno ovijte cevi za hladilno sredstvo in odtočno cev. Preverite, ali so vsi elementi povezani.

Korak 4:

Po zaključku priključevanja kablov in cevi ponovno namestite spodnji okvir.

ODTOČNA CEV MORA BITI NA DNU

Prepričajte se, da je odtočna cev na dnu svežnja. Če odtočno cev namestite na vrh svežnja, lahko pride do prelivanja odtočne posode, kar lahko povzroči požar ali poškodbe zaradi vode.

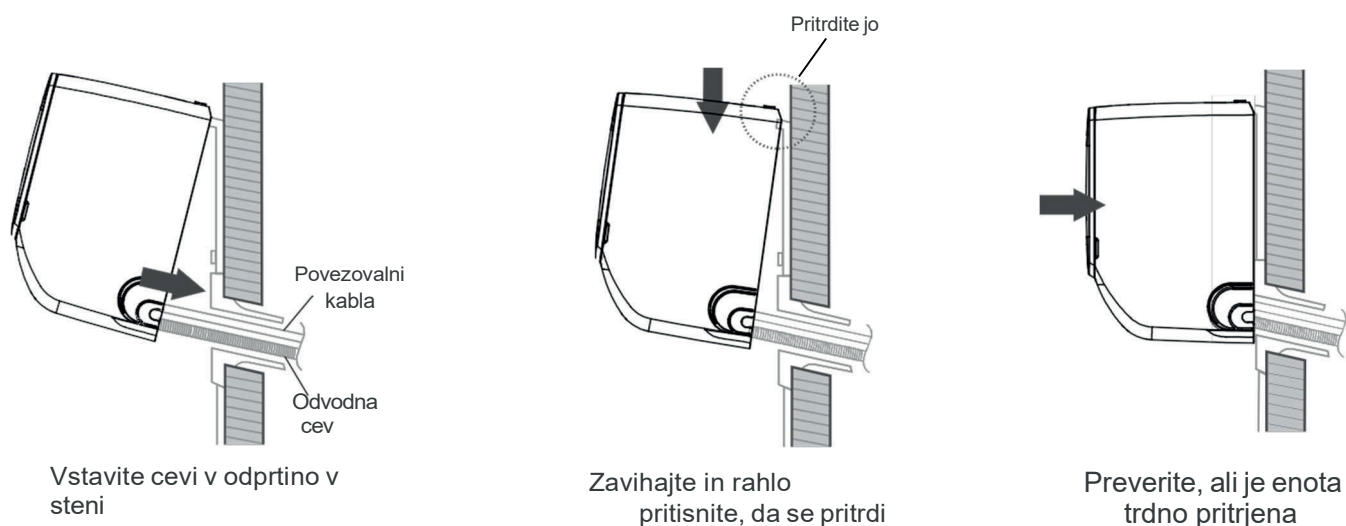
NE ZAVIJTE KONCEV CEVI

Pri ovijanju svežnja koncev cevi ne ovijajte. Do njih morate imeti dostop, da lahko na koncu postopka namestitve preverite, ali so neprepustne (glejte poglavje Preverjanje električnih in neprepustnih delov v tem priročniku).

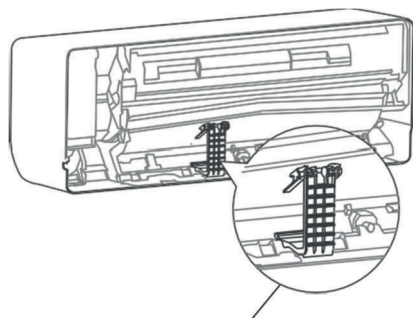
6

Namestitev notranje enote

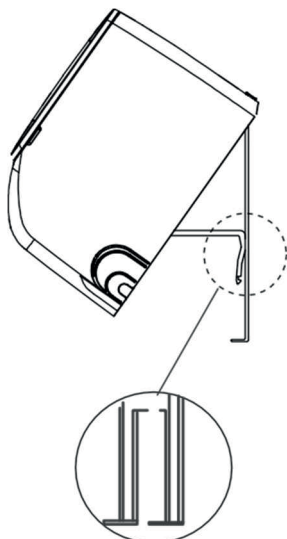
Če ste na zunanjo enoto namestili nove povezovalne cevi, storite naslednje:



- Če ste hladilno cev že potisnili skozi odprtino v steni, nadaljujte s 4. korakom.
- V nasprotnem primeru še enkrat preverite, ali so konci hladilnih cevi zatesnjeni, da v cevi ne morejo vstopiti umazanija ali tuji predmeti.
- Počasi potisnite zavrt sveženj cevi za hladilno sredstvo, odtočno cev in signalni kabel skozi odprtino v steni.
- Zgornji del notranje enote zatakните na zgornji kavliček pritrdilne plošče.
- Preverite, ali je enota trdno pritrjena na nosilec, tako da rahlo pritisnete na levo in desno stran enote. Enota se ne sme majati ali premikati.
- Z enakomernim pritiskom potisnite spodnjo polovico enote navzdol. Potiskajte navzdol, dokler se enota ne zaskoči na kavle ob spodnjem robu pritrdilne plošče.
- Ponovno preverite, ali je enota trdno pritrjena, tako da rahlo pritisnete na levo in desno stran enote.



Nosilec na zadnji strani naprave



Uporabite nosilec na zadnji strani enote, da se nasloni na pritrdilno ploščo in podpre enoto

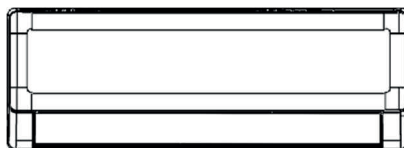
Če so cevi **za hladilno sredstvo** že vgrajene v steno, **storite naslednje**:

- Zgornji del notranje enote zaveste na zgornji kavli pritrdilne plošče.
- Uporabite nosilec na zadnji strani enote, da podprete enoto in si zagotovite dovolj prostora za priključitev cevi za hladilno sredstvo, signalnega kabla in odtočne cevi.
- Priključite odtočno cev in hladilno cev (navodila najdete v poglavju **Priključitev hladilnih cevi** v tem priročniku).
- Mesto priključka cevi pustite odprto, da boste lahko opravili preskus tesnosti (glejte **poglavje Električni pregledi in preskusi tesnosti** v tem priročniku).
- Po preskusu tesnosti ovijte točko priključka z izolacijskim trakom.
- Sprostite nosilec, ki podpira enoto.
- Z enakomernim pritiskom potisnite spodnjo polovico enote navzdol. Potiskajte navzdol, dokler se enota ne zaskoči na kavle ob spodnjem robu pritrdilne plošče.

OPOMBA: ENOTA JE NASTAVLJIVA

Upoštevajte, da so kavli na pritrdilni plošči manjši od lukenj na zadnji strani enote. Če ugotovite, da nimate dovolj prostora za priključitev vgrajenih cevi na notranjo enoto, lahko enoto prilagodite levo ali desno za približno 50 mm (1,96 palca), odvisno od modela.

50 mm (1,96 palca)



Premaknite v levo ali desno

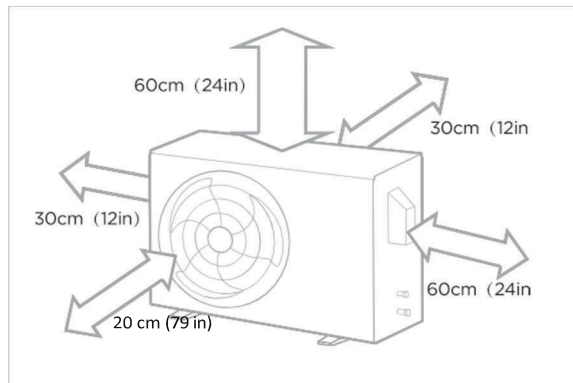
Namestite zunanjo enoto

1 Izberite mesto namestitve

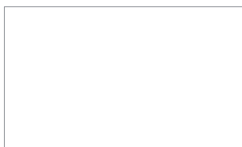
OPOMBA: PRED NAMESTITVIJO

Pred namestitvijo zunanje enote morate izbrati primerno mesto. Spodaj so navedeni standardi, ki vam bodo pomagali izbrati primerno mesto za enoto.

Primerne lokacije za namestitev izpolnjujejo naslednje standarde:



Izpolnjuje vse prostorske zahteve, prikazane v namestitvenem priročniku. Prostorske zahteve zgoraj.



✓ Dobra cirkulacija zraka in prezračevanje.



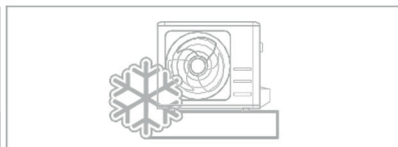
✓ Trdno in stabilno – Podlaga lahko podpira napravo in ne bo vibrirala.



✓ Hrup iz lokacije enote ne bo motil drugih ljudi.



✓ Zaščiteno pred daljšim izpostavljanjem neposredni sončni svetlobi ali dežju



✓ Če se pričakuje sneženje, upoštevajte ustrezne ukrepe za preprečevanje nastanka ledu in poškodbe tuljave.

OPOMBA

Napravo namestite v skladu z lokalnimi predpisi in uredbami, saj se lahko med različnih regijah.



PREVIDNOST:

POSEBNE ZAPISKE GLEDE NEPRIJETNIH VREMENSKIH RAZMER

Če je naprava izpostavljena močnemu vetru:

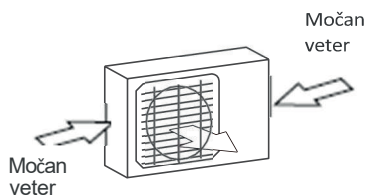
Napravo namestite tako, da je ventilator za izpust zraka pod kotom 90° glede na smer vetra. Po potrebi pred napravo postavite zaščito, da jo zaščitite pred izredno močnim vetrom. Glejte slike spodaj.

Če je naprava pogosto izpostavljena močnemu dežju ali snegu:

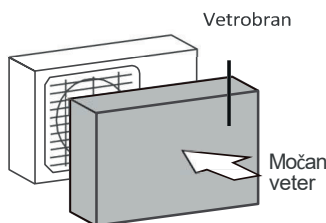
Nad napravo zgradite nadstrešek, da jo zaščitite pred dežjem ali snegom. Pazite, da ne ovirate pretoka zraka okoli naprave.

Če je naprava pogosto izpostavljena slanemu zraku (ob morju):

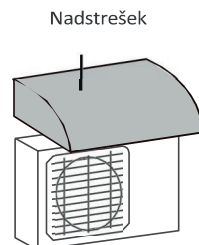
Uporabite zunanjo enoto, ki je posebej zasnovana za odpornost proti koroziji.



90° kot glede na smer vetra



Izdelajte vetrobran za zaščito naprave



Zgradite zavetje za zaščito naprave

NAPRAVE NE nameščajte na naslednjih mestih:

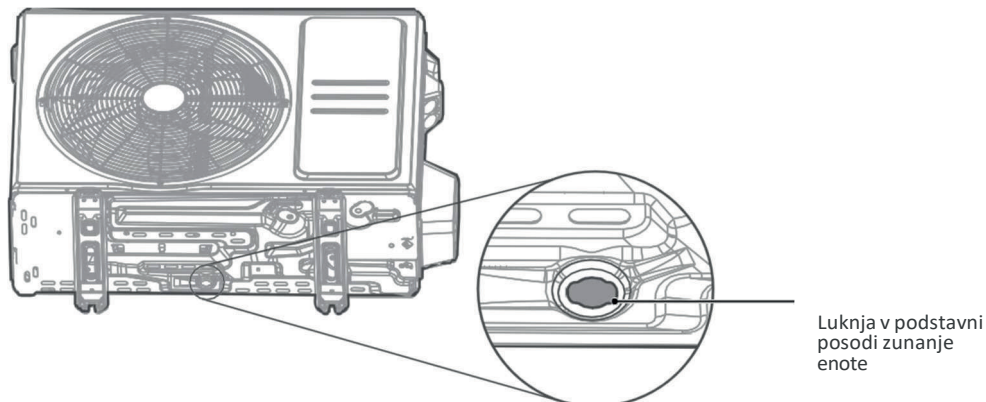
- ⊘ V bližini ovire, ki bo zračnim vstopom in izstopom.
- ⊘ V bližini živali ali rastlin, ki bodo poškodovane zaradi izpusta vročega zraka.
- ⊘ Na mestu, ki je izpostavljeno velikim količinam prahu.
- ⊘ V bližini javne ceste, gosto naseljenih območij ali kjer bo hrup naprave motil druge.
- ⊘ V bližini kakršnega koli vira vnetljivega plina.
- ⊘ Na mestu, izpostavljenem prekomerni količini slanega zraka.

Namestite odtočni priključek (samo za toplotno črpalko)



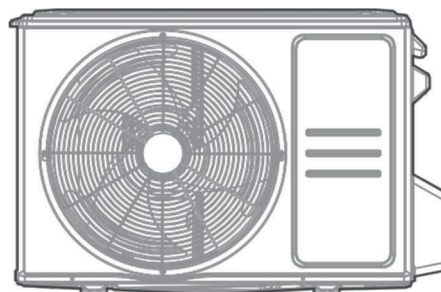
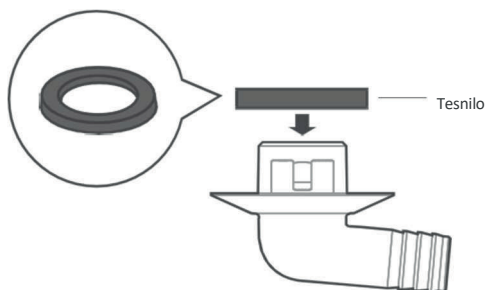
OPOMBA : PRED MONTAŽO

Preden z vijaki pritrdite zunanjo enoto na mesto, morate namestiti odtočni priključek na dnu enote. Pri enotah z vgrajeno podstavno posodo z več luknjami za ustrezno odtekanje med odmrzovanjem odtočnega priključka ni treba namestiti.



Korak 1:

Poiščite odprtino v spodnji posodi zunanje enote.



Korak 2:

- Namestite gumijasto tesnilo na konec odtočnega priključka, ki se bo priključil na zunanjo enoto.
- Odvodni priključek vstavite v odprtino v dnu enote. Odvodni priključek se bo zaskočil na svoje mesto.
- Na odtočni priključek priključite podaljšek odtočne cevi (ni priložen), da se vodo iz enote med ogrevanjem.



OPOMBA : V HLADNIH PODNEBNIH RAZMERAH

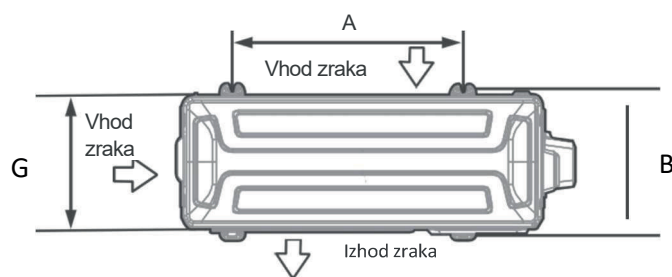
V hladnem podnebju poskrbite, da je odtočna cev čim bolj navpična, da se zagotovi hiter odtok vode. Če voda odteka prepočasi, lahko zamrzne v cevi in poplavi napravo.

3 Pritrditev zunanje enote

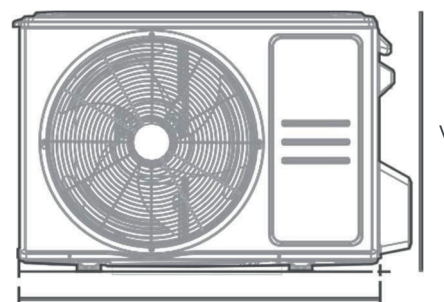
⚠ OPOZORILO

PRI VRTANJU V BETON JE VEDNO PRIPOROČLJIVO NOSITI ZAŠČITO ZA OČI VES ČAS.

- Zunanjo enoto je mogoče pritrditi na tla ali na stenski nosilec z vijakom (M10). Pripravite montažno podlago enote v skladu z navedenimi merami.
- Spodaj je seznam različnih velikosti zunanjih enot in razdalje med njihovimi pritrdilnimi nogami. Pripravite montažno podlago enote v skladu z navedenimi merami.



Pogled od zgoraj



Š Pogled od spredaj

Dimenzije zunanje enote (mm) Š x V x G	Dimenzije za montažo	
	Razdalja A (mm)	Razdalja B {mm}
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.8"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.1")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Če boste enoto namestili na tla ali na betonsko montažno ploščad, storite naslednje:

- Označite položaje za štiri ekspanzijske vijake na podlagi tabele dimenzij.
- Predvrtajte luknje za ekspanzijske vijake.
- Na konec vsakega ekspanzijskega vijaka namestite matico.
- Raztezne vijake zabijte v predhodno izvrtane luknje.
- Odstranite matice z ekspanzijskih vijakov in namestite zunanjo enoto na vijake.
- Na vsak raztezni vijak namestite podložko, nato pa ponovno namestite matice.
- Z ključem zategnite vsako matico, dokler ni trdno pritrjena.

Če boste enoto namestili na stenski nosilec, storite naslednje:

- Označite položaj lukenj za nosilec glede na tabelo dimenzij.
- Predvrtajte luknje za ekspanzijske vijake.
- Na konec vsakega ekspanzijskega vijaka namestite podložko in matico.
- Navojne sornike navlecite skozi luknje v nosilcih, namestite nosilce na mesto in sornike z kladivom zabijte v steno.
- Preverite, ali so nosilci poravnani.
- Enoto previdno dvignite in namestite njene pritrdilne noge na nosilce.
- Enoto trdno privijte na nosilce.
- Če je to dovoljeno, napravo namestite z gumijastimi tesnili, da zmanjšate vibracije in hrup.

⚠ PREVIDNO

Prepričajte se, da je stena iz trdne opeke, betona ali podobno trdnega materiala. Stena mora biti sposobna nositi vsaj štirikratno težo naprave.



OPOZORILO – Pred začetkom delovanja

- VSA DELA NA ELEKTRIČNIH PRIKLJUČKIH JE TREBA IZVEDTI STRIKTNO V SKLADU S SCHEMO PRIKLJUČKOV, KI SE NAHAJA V NOTRANJOSTI KRIJEV ZA KABLE ZUNANJE ENOTE.
- PREDEN IZVEDETE KAKRŠNA KOLI ELEKTRIČNA DELA ALI DELA NA OŽIČENJU, IZKLOPITE GLAVNO NAPAJANJE SISTEMA.

Izberite pravo velikost kabla

Velikost potrebnega napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala je odvisna od največjega toka enote. Največji tok je naveden na tipski ploščici, ki se nahaja na stranski plošči enote.

Izberite ustrezen kabel v skladu z »vrstami kablov« na strani 26.

- Z odizolirnim kleščami odstranite gumijasto ovojnico z obeh koncev kabla, da se razkrije približno 40 mm (1,57 in) žic znotraj.
- Odstranite izolacijo s koncev žic.
- Z uporabo klešč za stiskanje žic stisnite U-končnike na konce žic.

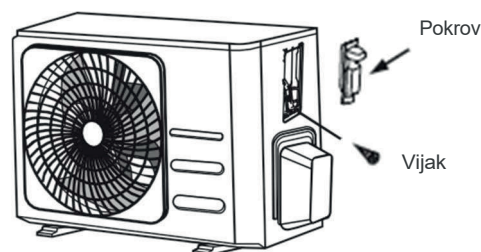
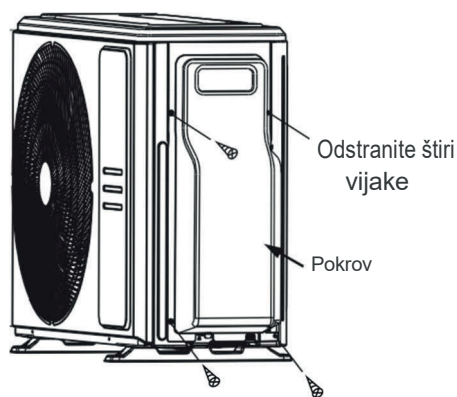
Bodite pozorni na žico pod napetostjo

Med stiskanjem žic se prepričajte, da jasno razlikujete žico pod napetostjo („L“) od drugih žic.

Priključna plošča zunanje enote je zaščiten s pokrovom električnega ožičenja na strani enote. Na notranji strani pokrova ožičenja je prilepljen izčrpen shematski prikaz ožičenja.

- Odvijte pokrov električnega ožičenja in ga odstranite.
- Odvijte kabelsko sponko pod priključno ploščo in jo odložite na stran.
- Priključite žico v skladu s shemo ožičenja in trdno privijte U-konico vsake žice na ustrezno sponko.
- Po preverjanju, da so vsi priključki varni, ovijte žice okoli, da preprečite vdor deževnice v priključek.
- S pomočjo kabelske sponke pritrdite kabel na enoto. Kabelsko sponko trdno privijte.
- Neuporabljene žice izolirajte s PVC električnim trakom. Razporedite jih tako, da se ne dotikajo nobenih električnih ali kovinskih delov.
- Namestite pokrov za žice na stran enote in ga privijte na mesto.

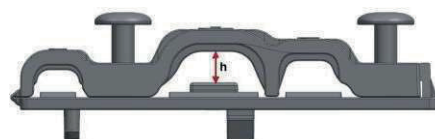
OPOMBA: Enota, ki ste jo kupili, se lahko nekoliko razlikuje. Slike so namenjene le pojasnjevanju. Velja dejanska oblika.



OPOMBA: Če je kabelski sponka takšna, kot je prikazana spodaj, izberite ustrezno prehodno luknjo glede na premer žice.



Trije velikosti lukenj: majhna, velika, srednja



Če kabel ni dovolj pritrjen, ga podprite s sponko, da ga bo mogoče trdno pritrditi.

Povezava cevi za hladilno sredstvo

1 Navodila za priključitev cevi

⚠ OPOZORILO

PRI PRIKLJUČEVANJU CEVI ZA HLADILNO SREDSTVO NE DOVOLITE, DA BI V NAPRAVO VSTOPILE DRUGE SNOVI ALI PLINI, RAZEN DOLOČENEGA HLADILNEGA SREDSTVA. PRISOTNOST DRUGIH PLINOV ALI SNOVI BO ZMANJŠALA ZMOGLJIVOST NAPRAVE IN LAHKO POVZROČI NENORMALNO VISOK TLAK V HLADILNEM CIKLU. TO LAHKO POVZROČI EKSPLOZIJO IN POŠKODBE.

Opomba o dolžini cevi

Dolžina cevi za hladilno sredstvo vpliva na zmogljivost in energetsko učinkovitost enote. Nazivna učinkovitost je preizkušena na enotah s cevjo dolžine 5 metrov (16,5 ft). Za zmanjšanje vibracij in prekomernega hrupa je potrebna cev dolžine najmanj 3 metre.

Največja dolžina in višina padca cevi za hladilno sredstvo na enoto

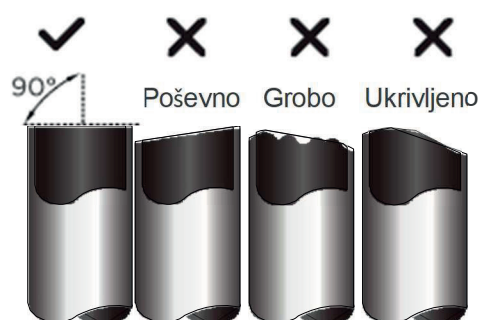
Model	Zmogljivost (kWh)	Max. dolžina (m)	Max. višina padca (m)
R410A, R32 Inverter Split klimatska naprava	< 15.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 15.000 in < 24.000	30 (98,5 ft)	20 (66 ft)
	≥ 24.000 in < 36.000	50 (164 ft)	25 (82 ft)
	≥ 36.000 in < 60.000	65 (213 ft)	30 (98,5 ft)
R410A, R32 Split klimatska naprava s fiksno hitrostjo	< 18.000	20 (66 ft)	8 (26 ft)
	≥ 18.000 in < 36.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 36.000 in < 60.000	30 (98,5 ft)	15 (49 ft)

Navodila za priključitev — Cevi za hladilno sredstvo

Korak 1: Rezanje cevi

Pri pripravi cevi za hladilno sredstvo bodite posebno pazljivi, da jih pravilno odrežete in razširite. S tem boste zagotovili učinkovito delovanje in zmanjšali potrebo po vzdrževanju v prihodnosti.

- Izmerite razdaljo med notranjo in zunanjo enoto.
- Z rezalnikom za cevi odrežite cev, ki je nekoliko daljša od izmerjene razdalje.
- Prepričajte se, da je cev odrezana pod popolnim kotom 90°.



⊘ CEVI MED REZANJEM NE DEFORMIRATE

Bodite posebno previdni, da med rezanjem ne poškodujete, ne udarite ali ne deformirate cevi. To bo drastično zmanjšalo učinkovitost ogrevanja naprave.

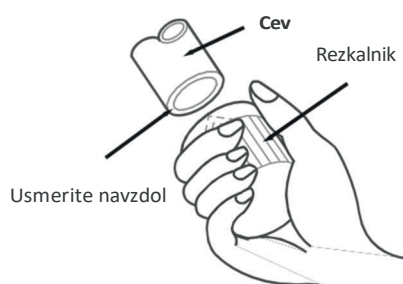
! PREVIDNO

PREVERITE, ČE NA KONCU CEVI NI RAZPOK IN ČE JE **RAZŠIRITEV** ENAKOMERNA. PREVERITE, ČE JE CEV ZAPRTA.

Korak 2: Odstranite ostružke

Ostrine lahko vplivajo na zrakotesno tesnjenje priključka cevi za hladilno sredstvo. Treba jih je popolnoma odstraniti.

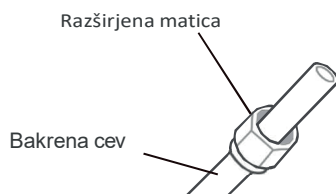
- Cev držite pod kotom navzdol, da ostanki ne padejo v cev.
- Z rezkalnikom ali orodjem za odstranjevanje ostrih robov odstranite vse ostre robove z odrezanega dela cevi.



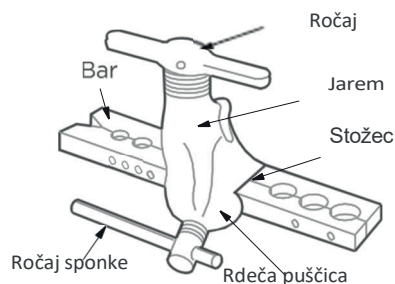
Korak 3: Razširite konce cevi

Pravilno razširjanje je bistveno za doseganje zračno tesnega zapiranja.

- Po odstranitvi ostrih robov z odrezane cevi konce zatesnite s PVC trakom, da preprečite vstop tujih snovi v cev.
- Cev obložite z izolacijskim materialom.
- Na oba konca cevi namestite matice za razširitev. Prepričajte, da so obrnjene v pravo smer, saj jih po razširitvi ne morete več namestiti ali spremeniti njihove smeri.

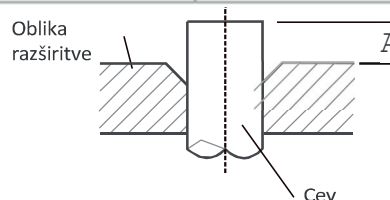


- Ko ste pripravljeni na razširjanje, odstranite PVC trak s koncev cevi.
- Na konec cevi pritrdite razširitveno matrico. Konec cevi mora segati preko roba razširitvene oblike v skladu z dimenzijami, prikazanimi v spodnji tabeli.



Podaljšek cevi preko razširitve

Zunanja mera cevi (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 1/4")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 3/8")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 1/2")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



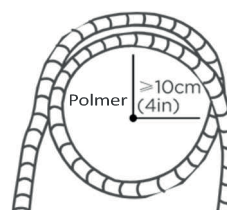
- Orodje za razširjanje namestite na obroček.
- Vrtite ročaj orodja za razširjanje v smeri urinega kazalca, dokler cev ni popolnoma razširjena.
- Odstranite orodje za razširjanje in oblikovalnik, nato pa preglejte konec cevi, ali je brez razpok in enakomerno razširjen.

Korak 4: Priključite cev

OPOMBA: Pri priključevanju cevi za hladilno sredstvo pazite, da ne uporabite prevelikega navora in da cevi na noben način ne deformirate. Najprej priključite cev za nizki tlak, nato pa cev za visoki tlak.

NAJMANJŠI POLMER ZAVOJA

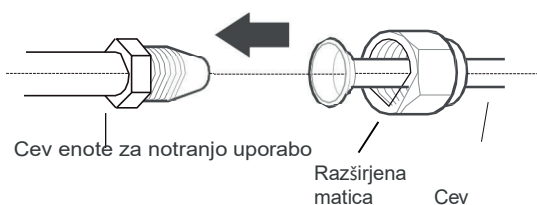
Pri upogibanju povezovalnih hladilnih cevi je najmanjši polmer upogiba 10 cm.



Navodila za priključitev cevi na notranjo enoto

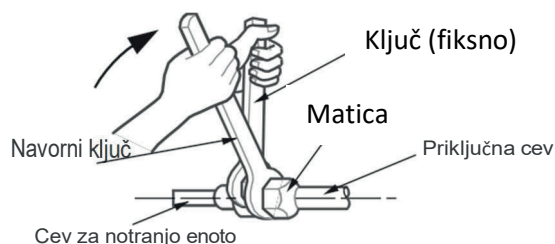
Korak 1:

- Poravnajte središče obeh cevi, ki ju boste priključili.



Korak 2:

- ^ Z roko čim bolj zategnite matico z razširitvijo.
- Z ključem primite matico na cevi enote.
- Medtem ko trdno držite matico na cevi enote, z momentnim ključem privijte matico z razširitvijo v skladu z vrednostmi navora v spodnji tabeli zahtev glede navora. Matico z razširitvijo rahlo popustite, nato pa jo ponovno privijte.



ZAHTEVE GLEDE NAVOJNE SILE

Zunanji premer cevi (mm)	Zategovalni moment (Nm)	Dimenzija izbokline(B) (mm)	Oblika izbokline
Ø 6.35 (Ø 1/4")	18-20(180-200kgf.cm)	8.4-8.7 (0.33-0.34")	
Ø 9.52 (Ø 3/8")	32-39(320-390kgf.cm)	13.2-13.5 (0.52-0.53")	
Ø 12.7 (Ø 1/2")	49-59(490-590kgf.cm)	16.2-16.5 (0.64-0.65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57-71(570-710kgf.cm)	19.2-19.7 (0.76-0.78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67-101(670-1010kgf.cm)	23.2-23.7 (0.91-0.93")	

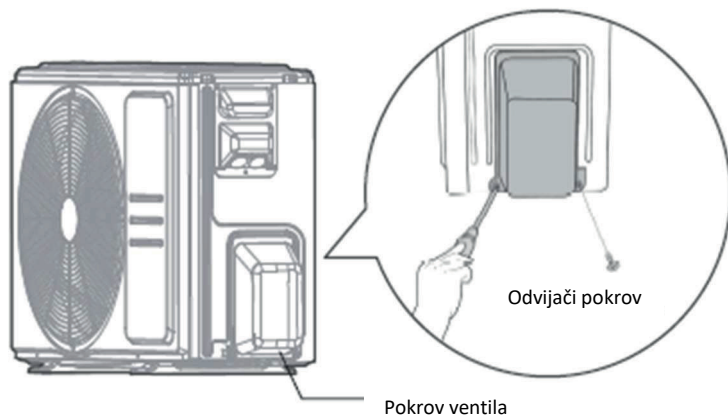
NE UPORABLJAJTE PREVELIKEGA NAVORA

Prevelika sila lahko poškoduje matico ali cevi za hladilno sredstvo. Ne smete preseči zahtev glede navora, navedenih v zgornji tabeli.

3 Povezovanje cevi z zunanjo enoto

OPOMBA

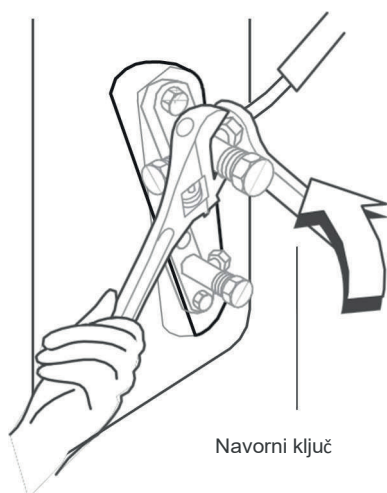
Ta del je treba izvesti v skladu s tabelo ZAHTEVANIH ZATEGOVALNIH MOMENTOV na prejšnji strani.



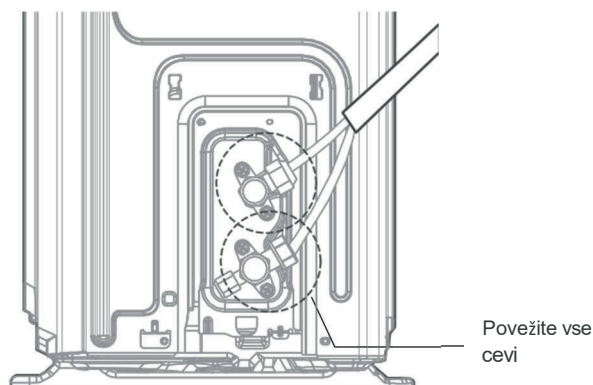
1. Odvijte pokrov z zatesnjenega ventila na strani zunanje enote.
2. Odstranite zaščitne pokrovčke s koncev ventilov.
3. Poravnajte razširjeni konec cevi z vsakim ventilom in ročno čim bolj zategnite matico za razširitev.
4. Z ključem primite telo ventila. Ne primite matice, ki tesni servisni ventil.

! Z KLJUČEM PRIPRITE GLAVNO TELO VENTILA

Navor pri zategovanju matice z razširjenim koncem lahko odtrga druge dele ventila.



5. Medtem ko trdno držite telo ventila, z momentnim ključem zategnite matico z razširitvijo v skladu s pravilnimi vrednostmi navora.
6. Navadno matico rahlo popustite, nato pa jo ponovno zategnite.
7. Ponovite korake 3 do 6 za preostalo cev.



Vakuumiranje



OPOMBA: PRIPRAVE IN VARNOSTNI UKREPI

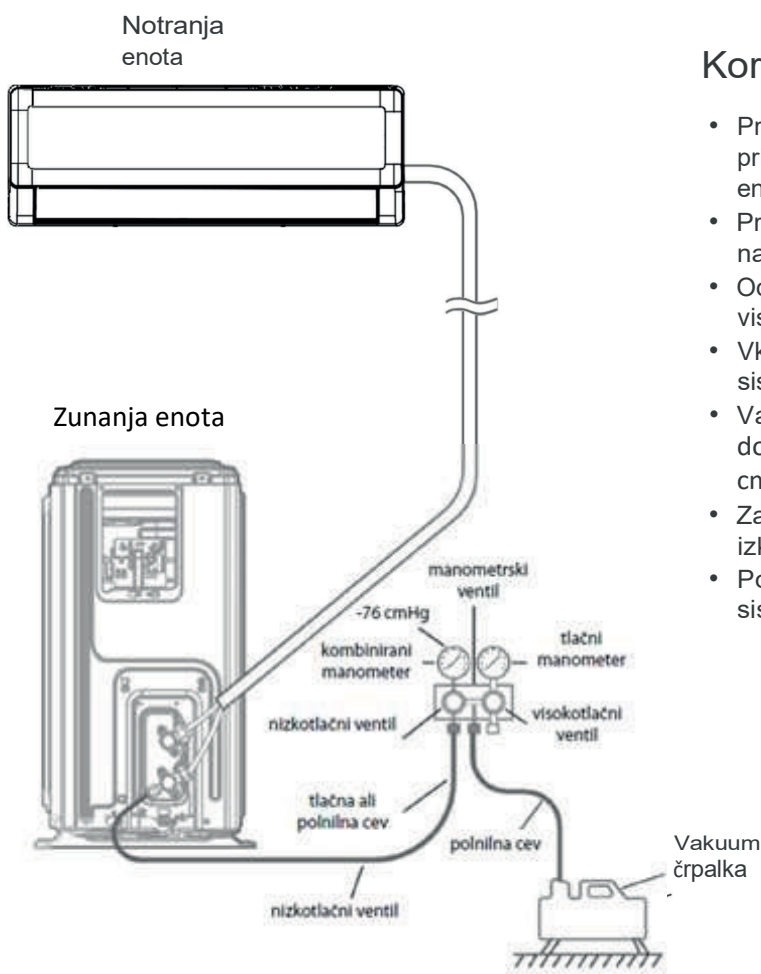
Zrak in tuje snovi v hladilnem krogu lahko povzročijo nenormalno povečanje tlaka, kar lahko poškoduje klimatsko napravo, zmanjša njeno učinkovitost in povzroči poškodbe. Z vakuumsko črpalko poskrbite za izčrpanje zraka iz notranje enote in cevi z vakuumsko črpalko. Uporabite vakuumsko črpalko in merilnik za izpraznitev hladilnega kroga ter odstranite vse nekondenzirane pline in vlago iz sistema. Izpraznitev je treba opraviti ob prvotni namestitvi in ob premestitvi enote. Nepravilna namestitev zaradi neupoštevanja navodil bo povzročila resne težave z napravo.



PREDEN IZVEDETE VAKUUMIRANJE

- ☒ Prepričajte se, da so povezovalne cevi med notranjo in zunanjo enoto pravilno priključene. Preverite, ali je vsa
- ☒ ožičenja pravilno priključena.

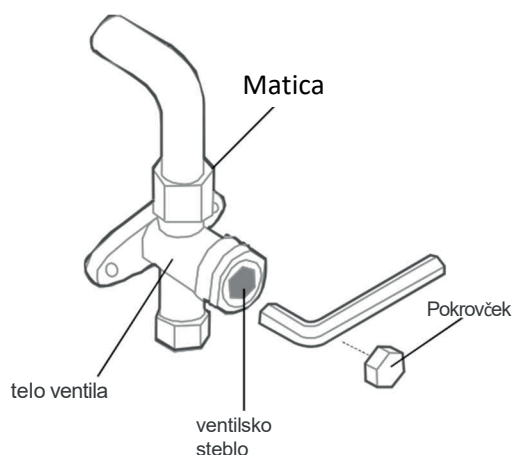
Navodila za vakuumiranje



Korak 1:

- Priključite polnilno cev merilnika na servisni priključek na nizkotlačnem ventilu zunanje enote.
- Priključite še eno polnilno cev iz merilnika na vakuumsko črpalko.
- Odprite stran merilnika z nizkim tlakom. Stran z visokim tlakom pustite zaprto.
- Vključite vakuumsko črpalko, da izpraznite sistem.
- Vakuum pustite delovati vsaj 15 minut ali dokler merilnik Compound Peter ne pokaže -76 cmHG (-10 Pa).
- Zaprite stran merilnika z nizkim tlakom in izklopite vakuumsko črpalko.
- Počakajte 5 minut, nato preverite, ali se tlak v sistemu ni spremenil.

Korak 2:



- Če pride do spremembe tlaka v sistemu, si v poglavju Preverjanje uhajanja plina oglejte navodila za preverjanje uhajanja. Če se tlak v sistemu ne spremeni, odvijte pokrovček
- z zatesnjenega ventila (visokotlačnega ventila). Vstavite šestkotni ključ v tesnjen ventil (visokotlačni ventil) in odprite ventil tako, da ključ zavrtite za 1/4 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca. Poslušajte, ali iz sistema uhaja plin, nato pa po 5 sekundah zaprite ventil.
- Eno minuto opazujte manometer, da se prepričate, da se tlak ne spreminja. Manometer mora kazati vrednost, ki je nekoliko višja od atmosferskega tlaka.
- Odstranite polnilno cev iz servisnega priključka.
- Z uporabo šestkotnega ključa popolnoma odprite visokotlačni in nizkotlačni ventil.
- Ročno privijte pokrovčke na vseh treh ventilih (servisni priključek, visokotlačni, nizkotlačni). Po potrebi jih lahko dodatno privijete z momentnim ključem.



VENTILSKE VREtenICE ODPRITE PREVIDNO

Po izpraznitvi se prepričajte, da so vsi ventili odprti. Pri odpiranju ventilskega stebel vrtite šestkotni ključ, dokler ne zadene v zatič. Ne poskušajte ventila odpreti na silo.



OPOMBA O DOPOLNJEVANJU HLADILNEGA SREDSTVA

Nekateri sistemi zahtevajo dodatno polnjenje, odvisno od dolžine cevi. Standardna dolžina cevi je 5 m (16'). Hladilno sredstvo je treba napolniti prek servisnega priključka na nizkotlačnem ventilu zunanje enote. Količino dodatnega hladilnega sredstva, ki ga je treba napolniti, lahko izračunate po naslednji formuli:

DODATNO HLADILNO SREDSTVO NA DOLŽINO CEVI

Dolžina cevi (mm)	Metoda čiščenja	Dodatno hladivo	
≤ Standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	N/A	
> Standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	Stran s tekočino: Ø 6,35 (1/4") R410A: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 15g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,16 oz/ft R32: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 12 g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,13 oz/ft	Stran s tekočino: Ø 9,52 (3/8") R410A: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 30 g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,32 oz/ft R32: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 24 g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,26 oz/ft



NE MEŠAJTE RAZLIČNIH VRST HLADILNEGA SREDSTVA.

Preverjanje električnih in plinskih puščanj



OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

VSA ELEKTRIČNA NAPELJAVA MORA BITI V SKLADU Z LOKALNIMI IN NACIONALNIMI ELEKTRIČNIMI PREDPISI IN JO MORA NAMESTITI LICENCIRANI ELEKTRIČAR.



PREDEN ZAČNETE S PREIZKUSOM

Preskusno delovanje izvedite šele, ko ste opravili naslednje korake:

- Preverjanje električne varnosti — Preverite, ali je električni sistem naprave varen in deluje pravilno
- Preverjanje uhajanja plina — Preverite vse priključke s plamenasto matico in se prepričajte, da sistem ne pušča
- Preverite, ali so ventili za plin in tekočino (visokotlačni in nizkotlačni) popolnoma odprti

Preverjanje električne varnosti

Po namestitvi preverite, ali je vsa električna napeljava nameščena v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter v skladu z navodili za namestitev.

PREDEN ZAČNETE S PREIZKUSOM

Preverite ozemljitev

Izmerite upornost ozemljitve z vizualnim pregledom in s testerjem upornosti ozemljitve.

MED PREIZKUSNIM ZAGONOM

Preverite električne uhajanje

Med preskusnim zagonom z elektrosondo in multimetrom opravite celovit preskus električnega uhajanja.

Če zaznaš električni iztok, takoj izklopi napravo in pokliči pooblaščenega električarja, da poišče in odpravi vzrok iztoka.

Opomba: To morda ni potrebno za nekatere lokacije v Severni Ameriki.

Preverjanje uhajanja plina

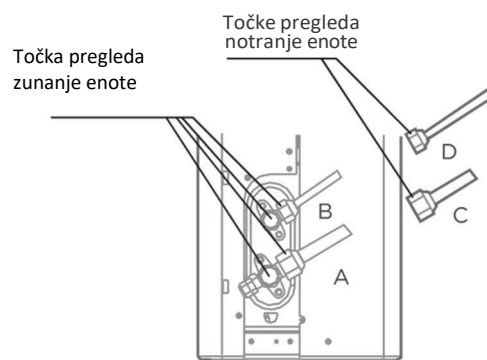
Obstajata dve različni metodi za preverjanje uhajanja plina.

Metoda z milom in vodo

Z mehko krtačo nanesite milnico ali tekoče čistilo na vse točke priključitve cevi na notranji in zunanji enoti. Prisotnost mehurčkov kaže na puščanje.

Metoda z detektorjem puščanja

Če uporabljate detektor puščanja, upoštevajte navodila za pravilno uporabo iz navodil za uporabo naprave.



- A: Zaporni ventil za nizki tlak
B: Zaporni ventil za visoki tlak
C in D: Razširjene matice notranje enote

PO PREVERJANJU UHAJANJA PLINA

Ko se prepričate, da na nobeni točki cevnega priključka NI uhajanja, namestite pokrov ventila na zunanjo enoto.

Preskusno delovanje

Navodila za preskusno delovanje

Preskusno delovanje morate izvesti vsaj 30 minut.

- Enoto priključite na napajanje.
- Za vklop pritisnite gumb **ON/OFF** na daljinskem upravljalniku.
- Pritisnite gumb **MODE**, da po eno naenkrat preklapljate med naslednjimi funkcijami:
 - **COOL** – izberite najnižjo možno temperaturo
 - **HEAT** – izberite najvišjo možno temperaturo
- Vsako funkcijo pustite delovati 5 minut in opravite naslednje preglede:

Seznam preizkusov	OK/NI OK	
Ni električnega uhajanja		
Naprava je pravilno ozemljena		
Vsi električni priključki so pravilno pokriti		
Notranja in zunanja enota sta trdno nameščeni		
Vse točke priključitve cevi so neprepustne	Zunanja (2) :	notranja (2) :
Voda se pravilno odteka iz odtočne cevi		
Vsa cevovoda so ustrezno izolirana		
Naprava pravilno izvaja funkcijo HLAJENJA		
Enota pravilno izvaja funkcijo OGREVANJA		
Reže notranje enote se pravilno vrtijo		
Notranja enota se odziva na daljinski upravljalnik		

PODVOJNO PREVERITE PRIKLJUČKE CEVI

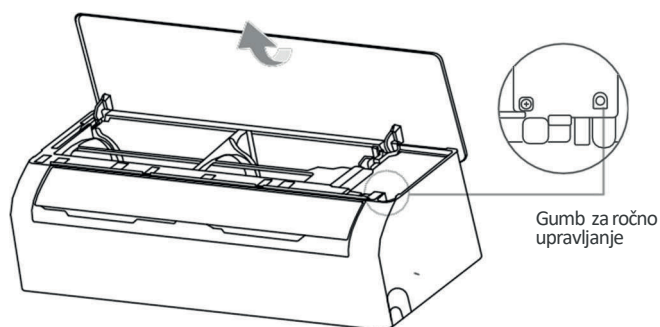
Med delovanjem se bo tlak v hladilnem krogu povečal. To lahko razkrije puščanje, ki ga med prvotnim pregledom puščanja niste opazili. Med preskusnim zagonom si vzemite čas in še enkrat preverite, ali na vseh priključkih cevi za hladilno sredstvo ni puščanja. Navodila najdete v poglavju Preverjanje puščanja plina.

- Ko je preskusni zagon uspešno zaključen in se prepričate, da so vsi pregledni točki na seznamu pregledov, ki jih je treba opraviti, **USPEŠNI**, storite naslednje:
 - a. Z daljinskim upravljalnikom vrnite enoto na normalno delovno temperaturo.
 - b. Z izolacijskim trakom ovijte notranje priključke cevi za hladilno sredstvo, ki ste jih med namestitvijo notranje enote pustili odkrite.

ČE JE OKOLJSKA TEMPERATURA NIŽJA OD 16 °C (60 °F)

Daljinskega upravljalnika ne morete uporabiti za vklop funkcije HLADENJA, če je temperatura okolice nižja od 16 °C (60 °F). V tem primeru lahko uporabite gumb **ROČNO UPRAVLJANJE** za preizkus funkcije HLAJENJA.

- Dvignite sprednjo ploščo in jo potisnite navzgor, dokler ne zaskoči na svoje mesto.
- Gumb **ROČNO UPRAVLJANJE** se nahaja na desni strani električne krmilne omarice. Dvakrat pritisnite, da izberete način hlajenja.
- Preizkusno delovanje izvedite kot običajno.



Pakiranje in razpakiranje enote

Navodila za pakiranje in razpakiranje enote:

Razpakiranje:

Notranja enota:

1. Z nožem prerežite tesnilni trak na kartonu, en rez na levi, en v sredini in en na desni.
2. Z vpenjalom odstranite zapiralne žeblice na vrhu kartona.
3. Odprite karton.
4. Vzemite ven srednjo nosilno ploščo, če je priložena.
5. Vzemite iz embalaže paket dodatkov in izvlecite priključni kabel, če je priložen.
6. Dvignite stroj iz kartona in ga položite na ravno površino.
7. Odstranite levo in desno peno iz embalaže ali zgornjo in spodnjo peno iz embalaže ter odvežite embalažno vrečko.

Zunanja enota

1. Prerežite embalažni trak.
2. Vzemite enoto iz kartona.
3. Odstranite peno z enote.
4. Odstranite embalažno vrečko z enote.

Pakiranje:

Notranja enota:

1. Notranjo enoto vstavite v embalažno vrečko.
2. Na enoto pritrdite levo in desno peno iz embalaže ali zgornjo in spodnjo peno iz embalaže.
3. Napravo vstavite v kartonsko škatlo, nato pa vanjo vstavite še embalažo s priborom.
4. Zaprite kartonsko škatlo in jo zapečatite s trakom.
5. Po potrebi uporabite pakirni pas.

Zunanja enota:

1. Zunanjo enoto vstavite v embalažno vrečko.
2. V karton vstavite spodnjo peno.
3. Enoto vstavite v karton, nato pa na enoto položite zgornjo peno za pakiranje.
4. Zaprite kartonsko škatlo in jo zatesnite s trakom.
5. Po potrebi uporabite pakirni pas.

OPOMBA: Vse embalažne materiale shranite, saj jih boste morda potrebovali v prihodnosti.

Zaradi izboljšanja izdelka se lahko oblika in specifikacije spremenijo brez predhodnega obvestila. Za podrobnosti se posvetujte s prodajnim zastopnikom ali proizvajalcem. Vse posodobitve priročnika bodo naložene na spletno stran servisa, prosimo, preverite najnovejšo različico.

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)²

Declaration number³: No.20260320002

Name and address of manufacturer / EU-AR⁴: GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.LTD.
Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong Province, China, 528311

THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF⁵:

Name and address of manufacturer⁶: GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.LTD.
Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong Province, China, 528311

Product identification⁷:

SPLIT TYPEAIR CONDITIONER⁸

Market Model Name ⁹	Factory model name ¹⁰
EVOA-026-IU	MSGPAU-09HRFN8-QRD1GW
EVO1-026-OU	MOX131-09HFN8-QRD1GW
EVOA-035-IU	MSGPBU-12HRFN8-QRD1GW
EVO1-035-OU	MOX135-12HFN8-QRD1GW
EVOA-053-IU	MSGPCU-18HRFN8-QRD1GW
EVO1-053-OU	MOX330-18HFN8-QRD1GW
EVOA-071-IU	MSGPDU-24HRFN8-QRD1GW
EVO1-071-OU	MOX430-24HFN8-QRD1GW
EF-09RD1H	MSGPAU-09HRFN8-QRD6GW
MX1H-09RD1H	MOX131-09HFN8-QRD1GW
EF-12RD1H	MSGPBU-12HRFN8-QRD2GW
MX1H-12RD1H	MOX130-12HFN8-QRD2GW
EF-18RD1	MSGPCU-18HRFN8-QRD1GW
MX3H-18RD1-EF	MOX330-18HFN8-QRD1GW
EF-24RD1	MSGPDU-24HRFN8-QRD1GW
MX4H-24RD1-EF	MOX430-24HFN8-QRD1GW
CB1-09HRFN8-I	MSCB1BU-09HRFN8-QRD1GW
MX2H-09RD6	MOX231-09HFN8-QRD6GW
CB1-12HRFN8-I	MSCB1BU-12HRFN8-QRD1GW
MX2H-12RD6	MOX231-12HFN8-QRD6GW
CB1-18HRFN8-I	MSCB1CU-18HRFN8-QRD1GW
MX3H-18RD1-CB	MOX301-18HFN8-QRD1GW
CB1-24HRFN8-I	MSCB1DU-24HRFN8-QRD1GW
MX4H-24RD1-CB	MOX401-24HFN8-QRD0GW
EZB-09RD6-I	MSGPAU-09HRFN8-QRD6GW
MX2H-09RD6	MOX231-09HFN8-QRD6GW
EZB-12RD6-I	MSGPBU-12HRFN8-QRD6GW
MX2H-12RD6	MOX231-12HFN8-QRD6GW
EZB-18RD6-I	MSGPCU-18HRFN8-QRD6GW
MX4H-18RD6	MOX431-18HFN8-QRD6GW
EZB-21RD6-I	MSGPDU-21HRFN8-QRD6GW
MX4H-21RD6	MOX430-21HFN8-QRD6GW
EZB-24RD6-I	MSGPDU-24HRFN8-QRD6GW
MX4H-24RD6	MOX430-24HFN8-QRD6GW
EZ-09RD6-I	MSGPAU-09HRFN8-QRD6GW
MX2H-09RD6	MOX231-09HFN8-QRD6GW
EZ-12RD6-I	MSGPBU-12HRFN8-QRD6GW
MX2H-12RD6	MOX231-12HFN8-QRD6GW
EZ-18RD6-I	MSGPCU-18HRFN8-QRD6GW
MX4H-18RD6	MOX431-18HFN8-QRD6GW
EZ-21RD6-I	MSGPDU-21HRFN8-QRD6GW
MX4H-21RD6	MOX430-21HFN8-QRD6GW
EZ-24RD6-I	MSGPDU-24HRFN8-QRD6GW
MX4H-24RD6	MOX430-24HFN8-QRD6GW



EU DECLARATION OF CONFORMITY¹

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)²

THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH¹¹:

EU Community Legislation¹²:

Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]
Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009]
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]

Harmonised standards¹³:

Radio equipment
EN 300 328 V2.2.2:2019
Safety of electrical equipment
EN 60335-2-40:2003 + AC:2006 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012 + A13:2012/AC:2013
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)
EN 62233:2008 + AC:2008
EN IEC 62311:2020
Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN IEC 55014-1:2021, EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-2: 2021, EN 55014-2:2015,
And when the product current is less than 16A, the following applies:
EN IEC 61000-3-2:2019, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
when the product current is greater than 16A, the following applies:
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 61000-3-12:2011
Ecodesign, Energy performance
Regulation (EU) 206/2012 - Air conditioners and comfort fans
EN 14825:2016, EN 14825:2022
EN 12102-1:2017, EN 12102-1:2022
Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)
EN IEC 63000:2018

Additional information¹⁴:

Supplied accessories and components : Smart Kit (Wireless and Bluetooth)
Software: 150029092122 010008.bin

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF¹⁵:

Place and date of issue¹⁶:

Foshan , China 2026.03.20

Signature¹⁷:

Name, position¹⁸:

Company name¹⁹:

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.LTD.



EU DECLARATION OF CONFORMITY¹

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)²

Annex/melléklet/Priloga (EN/HU/SI)

- 1 (EN) Declaration of Conformity/(HU)Megfelelőségi nyilatkozat/(SI) Izjava o skladnosti
- 2 (EN)(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1) /(HU) (Az EN ISO/IEC 17050-1 szabványnak megfelelően) / (SI) (V skladu z EN ISO/IEC 17050-1)
- 3 (EN) Declaration number /(HU)Nyilatkozat száma / (SI)Številka izjave
- 4 (EN)Name and address of manufacturer / EU-AR /(HU) A gyártó neve és címe /(SI) Ime in naslov proizvajalca
- 5 (EN) THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF/(HU) EZT A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT A KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉG VÁLLALÁS MELLETT ADTA KI/(SI) TO IZJAVO O SKLADNOSTI IZDAJE OB IZKLJUČNI ODGOVORNOSTI:
- 6 (EN) Name and address of manufacturer/(HU) A gyártó neve és címe/(SI) Ime in naslov proizvajalca
- 7 (EN) Product identification/(HU) Termékazonosítás/(SI) Identifikacija izdelka
- 8 (EN) SPLIT TYPEAIR CONDITIONER/(HU) SPLIT LÉGKONDICIONÁLÓ /(SI) KLIMATSKA NAPRAVA SPLIT IZVEDBE
- 9 (EN) Market Model Name/(HU) Piaci modell megnevezése/(SI) Tržno ime modela
- 10 (EN) Factory model name/(HU) Gyári modell megnevezése/(SI) Tovarniško ime modela
- 11 (EN) THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:/(HU) AZ EZEEN NYILATKOZATBAN EMLÍTETT TERMÉKEK MEGFELELNEK A KÖVETKEZŐKNEK: /(SI) IZDELKI, NAVEDENI V TEJ IZJAVI, SO V SKLADU Z:
- 12 (EN) EU Community Legislation/(HU) EU-s jogszabályok/(SI) Zakonodaja EU
- 13 (EN) Harmonised standards/(HU) Harmonizált szabványok/(SI) Harmonizirani standardi
- 14 (EN) Additional information /(HU) Kiegészítő információ/(SI) Dodatne informacije
- 15 (EN) SIGNED FOR AND ON BEHALF OF: /(HU) ALÁÍRVA A KÖVETKEZŐ NEVÉBEN ÉS MEGBÍZÁSÁBÓL: /(SI) PODPISANO ZA IN V IMENU:
- 16 (EN) Place and date of issue/(HU) Kibocsátás helye és dátuma/(SI) Kraj in datum izdaje
- 17 (EN) Signature /(HU) Aláírás /(SI) Podpis
- 18 (EN) Name, position/(HU) Név, beosztás/(SI) Ime, položaj
- 19 (EN) Company name/(HU) Cégnév/(SI) Ime podjetja



GARANCIJSKI LIST št.:

1. FIRMA IN NASLOV SEDEŽA DISTRIBUTERJA (nadalje tudi kot: garant¹):

AIRABELA d.o.o.
Šmartinska cesta 58a
1000 Ljubljana

(PODPIS), poslujemno brez žiga

2. DATUM DOBAVE BLAGA (nadalje tudi kot: dobava blaga)²:

3. PODATKI, KI IDENTIFICIRAJO BLAGO, ZA KATEREGA VELJA GARANCIJA (nadalje tudi kot: blago):

(VRSTA / OPIS)

(MODEL)

(SERIJSKA ŠTEVILKA)

(MODEL)

(SERIJSKA ŠTEVILKA)

(MODEL)

(SERIJSKA ŠTEVILKA)

(več modelov se vpiše pri blagu, ki se dobavlja kot uradni deljeni sistem iz več sestavnih delov istega proizvajalca)

4. PRODAJALEC (nadalje tudi kot: pooblaščen servis, ki izpolni točke 2 do 5 te garancijske izjave):

(IME PODJETJA)

(NASLOV PODJETJA)

5. KUPEC:

(IME IN PRIIMEK)

(ŽIG IN PODPIS)

(NASLOV PREBIVALIŠČA)

6. GARANCUSKA IZJAVA GARANTA

Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

Garant zagotavlja brezplačno odpravo napak v času garancijskega roka, na način in pod pogoji iz te garancijske izjave ter proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate še vsaj tri leta po poteku garancijskega roka, kot je navedeno v nadaljevanju.

7. PRAVICE, KI JIH IMA POTROŠNIK, ČE BLAGO NE IZPOLNJUJE SPECIFIKACIJ ALI NIMA LASTNOSTI, NAVEDENIH V GARANCISKEM LISTU ALI USTREZNEM OGLAŠEVALSKEM SPOROČILU

7.1. Pravice, ki jih ima potrošnik v času trajanja obvezne garancije

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglašnem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak (popravilo blaga) v 30 dnevnem roku, ki ga je mogoče podaljšati do največ skupno 45 dni.

¹ AIRABELA d.o.o., Šmartinska cesta 58a, 1000 Ljubljana je distributer blaga, ki ni proizvedeno v Republiki Sloveniji ter zato na podlagi 20. točke 4. člena Zakona o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 130/22, nadalje ZVPot-1) velja tudi kot proizvajalec.
² Podjetje izpolni svojo obveznost iz prodajne pogodbe z izločitvijo dejanske posesti nad blagom potrošniku ali s prenosom nadzora nad blagom na potrošnika. (69. člen ZVPot-1 (izpolnitev obveznosti)). Tudi datum računa, upošteva je 69. člen ZVPot-1.

Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh, oz. kadar je to ustrezno, skupno 45 dneh od dneva, ko je garant kot proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora garant potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Rok 30 dni za odpravo napak iz prvega odstavka te točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ 15 dni.

Pri določitvi podaljšane roka se upošteva narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje garant obvesti potrošnika pred potekom 30 dnevnega roka iz prvega odstavka te točke.

Če garant v zgoraj navedenih rokih 30 dni oz. največ skupno 45 dni od dneva prejema zahteve potrošnika ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od garanta ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Potrošnik lahko v vsakem primeru, ne glede na roke iz prvega odstavka te točke, zahteva vračilo plačanega zneska od garanta, če se napaka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago garant izda nov garancijski list.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oz. nadomestitvi blaga z novim, plača garant.

Garant izda obvezno garancijo za 1 leto od dobave blaga, za obdobje, ki je nad tem trajanjem pa velja tržna garancija.

7.2. Pravice, ki jih ima potrošnik v času trajanja tržne garancije

Garant odgovarja potrošniku za popravilo ali zamenjavo blaga v skladu s prvim, drugim, sedmim do devetim odstavkom 82. člena ZVPot-1 oziroma na način, kot izhaja iz prvega do tretjega odstavka prejšnje točke 7.1 te garancijske izjave.

Garant izdaja tržno garancijo za celotno obdobje po izteku eno letne obvezne garancije.

8. POSTOPEK, KI GA MORA POTROŠNIK UPORABITI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIE

Pozor! Storitve namestitve in morebitne demontaže blaga, električne in druge napeljave ter drugi deli, s katerimi se blago sestavi ali so drugače namenjeni za namestitev blaga (na primer instalacijski material), niso del te garancijske izjave.

Opozorilo! Pravilna in strokovna namestitev in morebitna demontaža blaga morata biti skladni z navodili proizvajalca in opravljeni s strani strokovno usposobljenih, pooblaščenih oseb ter sta pogoj za veljavnost garancije in uveljavljanje pravic potrošnika iz tega naslova.

Pozor! Če je bilo blago nameščeno in je namestitev sestavni del prodajne pogodbe in jo izvede ali je zanjo odgovoren prodajalec, se kakršna koli neskladnost, ki je posledica nepravilne namestitve blaga, šteje za neskladnost blaga, za katero odgovarja prodajalec (1. odstavek 76. člena ZVPot-1). Glej tudi točko 12 te garancijske izjave.

Potrošnik je v primeru odkritje napake na blagu dolžan vložiti pisno zahtevo za uveljavljanje garancije, tj. za odpravo napak (popravilo blaga) oz. pisno zahtevo za uveljavljanjem pravic potrošnika iz prejšnje točke, nemudoma, ko odkrije, da blago ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, najpozneje pa v 8-ih dneh od odkritja.

Pisni zahtevi za uveljavljanje garancije je potrebno priložiti kopijo te izpolnjene in podpisane garancijske izjave ter kopijo plačanega računa za blago, za katero se uveljavlja garancija. Pisna zahteva za uveljavljanje garancije mora vsebovati natančen opis napake in navedbo pravice iz 7. točke, ki jo uveljavlja potrošnik.

Potrošnik vloži zahtevo za uveljavljanje garancije pri prodajalcu.

Potrošnik je dolžan za potrebe reševanja reklamacije omogočiti pooblaščenemu servisu, da blago pregleda in mu da blago na voljo.

9. ROK ZA REŠITEV REKLAMACIJE

Rok za rešitev reklamacije oz. za popravilo ali zamenjavo blaga je 30 dni.

Rok 30 dni za rešitev reklamacije se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ 15 dni.

Pri določitvi podaljšane roka se upošteva narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje garant ali pooblaščenec servis obvesti potrošnika pred potekom 30 dnevnega roka iz prvega odstavka te točke, kot navedeno v točki 7.

10. TRAJANJE GARANCIJSKEGA ROKA

24 mesecev.

Obvezna garancija velja 12 mesecev od dobave blaga. Tržna garancija velja v celotnem obdobju po izteku roka veljavnosti obvezne garancije.

11. OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE

Republika Slovenija.

12. OPOZORILO POTROŠNIKU GLEDE ZAKONSKIH PRAVIC V PRIMERU NESKLADNOSTI BLAGA (JAMČEVALNI ZAHTEVKI PO ZVPot-1 V PRIMERU NESKLADNOSTI)

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve na podlagi določb iz 81. do 87. člena ZVPot-1.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

13. ZA BLAGO, ZA KATERO JE IZDAJA GARANCIJE OBVEZNA, ČAS PO PRETEKU GARANCIJSKEGA ROKA, V KATEREM GARANT ZAGOTAVLJA POTROŠNIKU VZDRŽEVANJE, NEDOMESTNE DELE IN PRIKLOPNE APARATE

Garant za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate 3 leta po poteku garancijskega roka tako, da servis opravlja sam ali preko pooblaščenih servisov.

14. DRUGO IZPOLNJEVANJE OBVEZNOSTI PROIZVAJALCA V ZVEZI Z OBVEZNO GARANCIJO

Garant zagotavlja ustrezne označbe blaga, izjave o skladnosti, certifikate in ta garancijski list.

Garant ob nakupu blaga zagotavlja navodila za sestavo, namestitev blaga in navodila za uporabo blaga, vse v slovenskem jeziku.

Garant zagotavlja servis blaga, ki ga opravlja sam ali preko pooblaščenih servisov.

15. OPOZORILO POTROŠNIKU GLEDE GARANCIJE (IZKLJUČITVE)

Garant potrošniku ne more zagotoviti uspešnega uveljavljanja pravic iz 7. točke in garancijska izjava garanta ne zavezuje pod pogoji, ki so v njej navedeni, v kolikor:

- pri sestavi, namestitvi in demontaži blaga niso upoštevana navodila proizvajalca za namestitev in demontažo blaga;
- blaga ne namesti in vzdržuje ali ga ne demontira strokovno usposobljena, pooblaščenec oseba; - potrošnik ali tretja oseba, ki blago uporablja, ne upošteva navodil proizvajalca za uporabo blaga in blaga ne vzdržuje skladno s

priloženimi navodili za uporabo; - v blago posega nepooblaščenec oseba ali se v blago vgradi neoriginalne rezervne dele; - na blagu obstojijo poškodbe ali okvare, ki so verjetna posledica nepravilne in nestrokovne namestitve, vzdrževanja, popravljanja, demontaže ali verjetna posledica drugih posegov v napravo s strani tretje, nepooblaščenec osebe; - potrošnik ali tretja oseba ne upošteva priloženih predpisov, navodil, garancijske izjave ali ustrezne stopnje skrbnosti (na primer tudi neupoštevanje postopka pri uveljavljanju garancije, odsotnost obvestila ali nepravčasno obvestilo o napaki, opustitev kategoričnih od razumnih ukrepov, da bi se morebitna že nastala škoda zmanjšala ali da bi se preprečila nadaljnja škoda); - potrošnik ali tretja oseba z blagom kakorkoli ravna malomarno, brez ustrezne skrbnosti pri rokovanju in uporabi blaga tako, da se na blagu povzroči ali je verjetno, da se bo povzročila škoda;

- potrošnik ali tretja oseba stori katerokoli namerno ravnanje poškodovanja blaga; - potrošnik ali tretja oseba ne uporablja blaga skladno z njegovim namenom;
- gre za zunanje poškodbe in zunanje vzroke, na primer, če je do poškodbe blaga prišlo pri transportu, prevažanju, nakladanju, razkladanju ali prenašanju blaga, - če je prišlo do vstopa tujkov ali škodljivih stvari v napravo (na primer pesek, kamenje, prah, itd.), - v primeru rje iz zraka, itd.;
- na blagu obstojijo poškodbe ali okvare, ki so posledica višje sile ali katerekoli nevarnosti (na primer take, ki se običajno zavaruje pri zavarovalnici, npr. udar strele, izliv vode, vlaga, požar, itd.) oziroma je verjetno, da je poškodba ali okvara posledica višje sile ali katerekoli nevarnosti;
- je blago verjetno preobremenjeno ali drugače ne ustreza potrebam prostora, kjer je nameščeno;
- v primeru redne obrabe ali poškodovanja nadomestnih delov, kot so plastični, stekleni, gumijasti deli blaga, podvrženi hitri obrabi ali poškodovanju; - gre za drugo običajno obrabo blaga, ki izvira iz uporabe in delovanja blaga;
- gre za storitev namestitve ali morebitne demontaže blaga, električne ali druge napeljave ter druge dele, s katerimi se blago sestavi ali so drugače namenjeni za namestitev blaga (na primer instalacijski material);

MONTER (izpolni se samo v primeru vgradnje oziroma namestitve blaga):

(IME PODJETJA IN NASLOV)

(POOBlašČENA OSEBA MONTERJA)

(NASLOV NAMESTITVE BLAGA, če je bila opravljena vgradnja na drugem naslovu, kot je naslov prebivališča)

(DATUM)

(ŽIG IN PODPIS)